

La du Thore

# Montpellier

## Votre ville

JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

N°85 - JANVIER 1986



# 1986, l'année du sport et de la jeunesse.



Conseil Municipal	page 2
Editorial	
Montpellier Ville du Sport et de la Jeunesse	page 3
La Police Municipale	page 5
Le Renouveau de la Babote	page 7
Souscriptions ouvrages du Millénaire	page 8
Abattoirs : Renaissance d'un quartier	pages 9 - 10
1986 : Montpellier, les jeunes et le sport	page 11
Les images de l'année 1985	pages 12 - 13
Millénaire : Mission accomplie	page 14
Interview du Président de la CCI	page 15
Elargissement rue de Las Sorbes	page 16
1985 : L'année la plus sèche	page 17
Tout sur l'Opéra avec Henri MAIER	page 18
Expositions - Photos	
Idomeneo - Ballet du Grand Théâtre	page 19
Conservatoire d'Art Dramatique	
Théâtre de Grammont	page 20
Droits de l'Homme	page 21
Tiers Monde	page 22
Jeux	page 23

Sportivement votre :

**1986** sera à Montpellier l'année du sport et de la jeunesse. Si le championnat du monde de volley fera l'événement, les autres disciplines sportives ne seront pas oubliées. Place aux Sports donnera le coup d'envoi de cette grande année en organisant

le 17 janvier la nuit du Sport et de la Jeunesse.

Vous y serez tous les bienvenus.



# CONSEIL MUNICIPAL DU 4 DECEMBRE 1985

## ORDRE DU JOUR

- Articles L 122.20 et R 122.7 du Code des Communes — Décisions prises depuis la dernière séance publique du Conseil Municipal — Communication.
- Actions Prévention — Contrat.
- Affaires Culturelles — Artothèque — Demande de subvention auprès de l'Établissement Public Régional.
- Affaires Culturelles — Artothèque — Remboursement d'œuvres détériorées.
- Affaires Culturelles — Conservatoire National de Région — Demandes de subvention auprès de la Région et du Département.
- Affaires Culturelles — Conservatoire National de Région — Tarifs d'inscription différenciés — Demande de dérogation auprès du Commissaire de la République.
- Affaires Culturelles — Opéra de Montpellier — Concession de la buvette — Appel d'offres.
- Affaires Culturelles — Opéra de Montpellier — Demandes de subvention auprès de l'Etat, de la Région et du Département.
- Affaires scolaires — Classes rousses 1985 — Subventions.
- Affaires Scolaires — Désignation des représentants de la Municipalité dans les différents conseils d'administration des collèges et lycées de la Ville.
- Affaires Scolaires — Utilisation de locaux scolaires en dehors des périodes de cours — Convention-type d'utilisation.
- Association des Maisons pour Tous — Affectation de subventions.
- Autorisation spéciale d'ouvertures et virements de crédits 1985.
- Carrefour Avenue de Lodève NW — Passage souterrain à gabarit normal — Déplacement réseaux eau potable.
- Centre aéré de Grammont — Comité de gestion — Désignation des membres.
- Centre de Loisirs — Subventions.
- Colonies de vacances — Subventions.
- Centre de Traitement de l'Information — Informatisation de la Bibliothèque Municipale de Prêt — Demande de subvention pour acquisition de matériel.
- Cession d'une partie de la parcelle IY 96 — Rue Ron-sard.
- Création de parcs publics de stationnement — Contribution financière des constructeurs.
- Crèche à l'Abri Languedocien — Avenant à la Convention.
- Crèche Antigone — Réserve de berceaux — Convention Etat/Ville de Montpellier.
- District de l'Agglomération de Montpellier — Représentation des communes — Modification.
- Diverses associations — Subventions.
- Extension Maison de Quartier de l'Aiguelongue.
- Foncier — Doublement de la voie des Prés d'Arènes — Acquisition NIEL.
- Jeune Chambre Economique — Sinistre dégâts des eaux — 2, rue Girard.
- Office Public d'Aménagement et de Construction de Montpellier — Construction d'une cité universitaire avenue du Pic saint-Loup — Emprunt de 43 787 000 francs — Garantie de la Ville.
- Office Public d'Aménagement et de Construction de Montpellier — Construction d'une cité universitaire Rue du colonel Marchand — Emprunt de 9 267 800 francs — Garantie de la Ville.
- Office Public d'Aménagement et de Construction de Montpellier — Construction d'un commissariat de Police — Emprunt de 415 000 francs — Garantie de la Ville.
- Office Public d'Aménagement et de Construction de Montpellier — Construction de 102 logements P.L.A. — Les Abattoirs — Emprunt de 42 000 000 de francs — Garantie de la Ville.
- Opération immobilière « Le Dom Bosco » — Local communal — Cession gratuite.
- Opération de résorption d'habitat insalubre Verrerie Basse — Avenant n° 1 — Convention Ville/SERM — Acquisitions immobilières et libération des sols.
- Parking Gambetta — Travaux de déviation des réseaux Boulevard Gambetta.
- Parking souterrain Antigone — Remboursement de l'emprunt.
- Place de la Comédie — Aménagement des surfaces — Marché GUINET-DERRIAZ — BEC S.A. — S.T.M. — Avenant n° 1.
- Rocadé Est du grand Montpellier — 1<sup>re</sup> tranche — Liaison autoroute A9/CD 24 — Enquêtes d'Utilité Publique et Parcellaire.
- S.E.R.M. — Acquisitions foncières — ZAC Antigone — Emprunt de 9 000 000 de francs — Garantie de la Ville.
- S.E.R.M. — Acquisitions foncières — ZAC La Fontaine — Emprunt de 3 200 000 francs — Garantie de la Ville.
- S.E.R.M. — Acquisitions foncières — ZAC Tournezy — Emprunt de 4 000 000 de francs — Garantie de la Ville.
- Voie de desserte — Centre E.D.F. de la Croix d'Argent — 1<sup>re</sup> phase — Avenant n° 1 au marché LEFEBVRE.
- ZOLAD — Cession Ville/District.
- Centre International des Jeunes — Gestion Fédération unie des auberges de jeunesse.
- Comité Consultatif de Liaison entre les Usagers de la Télévision par Câble et la S.L.E.C. — Représentants du Conseil Municipal — Elections.
- Complexe sportif Claude Béal — Quartier de la Rauze — Aménagement de l'entrée — Enquêtes préalables.
- Office Public d'Aménagement et de Construction de Montpellier — Construction de 45 logements individuels localisés — Emprunt de 17 500 000 francs — Garantie de la Ville.
- Personnel Municipal — Attaché de presse Dramaturge — Création de poste — Contrat.
- Personnel Municipal — Service de l'Information — Attaché de l'Information — Révision du contrat.
- Société d'Équipement de la Région Montpelliéraine — Réalisation de l'immeuble les Echelles de la Ville — Emprunt de 5 500 000 francs — Garantie de la Ville.
- Sports — Lac des Garrigues — Base nautique — Adoption — Projet — Approbation Technique.
- Zolad — Acquisition B.A.S. VILLE — Cession Ville-District.
- Aéroport International de Montpellier — Fréjorgues — Vœu du Conseil Municipal.
- Candidature de Montpellier pour accueillir une université technologique — Vœu du conseil Municipal.
- Création d'un 5<sup>e</sup> lycée à Montpellier — Vœu du Conseil Municipal.

**Société de Construction Générale Montpelliéraine s.a.**  
S.A. au capital de 257.200 F  
16, rue Saint-Louis  
34000 MONTPELLIER  
☎ (67) 58.84.25



**Société Générale Méditerranéenne de Construction**  
S.A. au capital de 4.500.000 F  
**Agence de Montpellier**  
Immeuble « Le Tertié » B. 2  
Z.A.C du Val de Croze  
Route de Laverune - 34100 Montpellier  
☎ 67.47.57.57  
*Constructions scolaires, universitaires hospitalières, logements*

## ISOLE DU FROID ET DES BRUITS

Les menuiseries DIMAT sont fabriquées à partir de profilés rigides en PVC-UP, extrudés en comprimés PE-UP-PS qui leur confèrent les caractéristiques suivantes :

- Insensibilité aux intempéries, humidité, gel et agents atmosphériques corrosifs.
- Très bonne résistance au vieillissement.
- Coloration dans la masse.
- Haute résistance aux chocs.
- Excellent comportement au feu.

## ET AUCUN ENTRETIEN.

S'adaptant aux travaux neufs et rénovations  
7 ans d'expérience sous Licence SOLVAY  
plus de 8 000 vantaux posés après contrôle  
de classement sur banc d'essai  
Réalisation et mise en œuvre

**EIS PROUGET**

Route de St-Georges d'Orques - B.P. 106  
34990 JUVIGNAC - ☎ 75.34.51

## Une autre façon d'être bien chez soi

« VAL de CROZE »  
Route de Laverune  
Petit collectif résidentiel  
en accession à la propriété

PRÊT P.A.P.

A.P.L.



OFFICE PUBLIC

D'AMÉNAGEMENT ET DE CONSTRUCTION DE MONTPELLIER

30, avenue de Lodève - 34000 MONTPELLIER  
☎ 67.92.18.63 (lignes groupées)

S'adresser à : Mme ESTIVAL  
poste : 204

# UN BUDGET DE SOUTIEN POUR L'ACTIVITE ECONOMIQUE

Le Conseil municipal réuni en séance publique le 8 janvier a voté le budget pour l'année 1986. Comme les années précédentes il s'inscrit dans la réalisation du programme municipal sur lequel les montpelliérains ont accordé leur confiance il y aura bientôt trois ans. Deux orientations fondamentales ont guidé à l'élaboration du budget 1986 :

— La poursuite de l'équipement des quartiers pour offrir aux montpelliérains un cadre de vie plus riche, plus agréable et soulager les difficultés des plus défavorisés, — la volonté de doter Montpellier des atouts qui en feront une véritable métropole régionale capable de relever les défis d'une compétition nationale et internationale acharnée pour le développement économique et l'emploi.

La ville et le District de Montpellier doivent en effet assumer le rôle de locomotive du développement régional, car aucune région d'Europe n'a pu se développer sans le moteur d'une métropole, seule à même de générer des effets d'entraînement propres à valoriser et promouvoir toutes les potentialités, toutes les forces vives de la région.

## Maintenir l'investissement

En 1986 la ville maintiendra le niveau de ses investissements pour soutenir l'activité économique et concourir ainsi au maintien de l'emploi notamment dans le secteur du Bâtiment et des Travaux publics, et par suite dans les secteurs du commerce et des services.

# 37 MILLIARDS DE CENTIMES DE REALISATIONS

## PATRIMOINE

— Restauration de l'Eglise Ste-Anne.

## VOIRIE

— Achèvement du chantier Comédie.  
— Voie sur berges.  
— Doublement de l'avenue des Prés d'Arènes.  
— Reconstruction du Pont de Sète.  
— Plan de circulation Est.

## ECOLES - CULTURE - SPORT

— Reconstruction du groupe scolaire des Aiguerelles.  
— Achèvement du programme d'équipement informatique des écoles primaires.  
— Poursuite de l'aménagement du stade d'athlétisme : 2<sup>e</sup> tranche comprenant les tribunes et l'installation de l'éclairage ainsi que l'équipement en matériel.  
— Rénovation du gymnase du Mas de Tesse.  
— Aménagement des terrains de tennis de la Paillade.  
— Aménagement divers bouledromes (Croix d'Argent - Lantissargues, transfert des jeux d'Antigone sur Richter).  
— Conservatoire National de Région : aménagement des annexes rue E. Lisbonne, rue de Candolle et boulevard Henri IV.

## Limiter la pression fiscale

Investir donc, tout en limitant la hausse de la pression fiscale à un niveau qui continue à faire de Montpellier une des villes les moins imposées de France. L'étude annuelle de l'Association des Maires des grandes villes de France présidée par J.M. RAUSCH, Maire d'opposition de Metz classe pour 1985 Montpel-

lier dans les quatre villes de plus de 100 000 habitants les moins imposées de France. De plus, cette année, la faible augmentation des tarifs publics (+ 2,5 %) viendra tempérer cette hausse. En outre, il faut rappeler la mesure votée au printemps dernier pour les familles à revenus modestes (Abattement spécial au taux maximum de 15 % au bénéfice des assujettis à la Taxe d'habitation exonérés de l'I.R.P.P.).

## DES STRUCTURES DE METROPOLE REGIONAL

- 1986 voit l'achèvement de plusieurs opérations structurantes pour l'agglomération : — aménagement de la Place de la Comédie ; — Maison des Syndicats ; — Salle Zénith.
- Ces opérations venant à terme, il est possible de procéder à la « montée en charge » du financement de l'Opéra Régional - Palais des Congrès.
- La politique en faveur de la circulation, du stationnement et des transports en commun se poursuit par quelques opérations d'envergure : — début des travaux du parking Gambetta ; — doublement du Pont de Sète ; — doublement de l'avenue du Prés d'Arènes ; — réalisation du Plan de circulation Est ; — liaison avenue P. Mendès-France - Zac du Millénaire, route de Mauguio.
- 1986 est l'année du Sport et de la Jeunesse : — ouverture de nouveaux lieux ; — gymnases Las Cazes et La

Rauze, complexe sportif Joffre ; — Palais des Sports rendu à un usage exclusivement sportif ; — mise en service de la nouvelle piste d'athlétisme et construction des tribunes ; — construction d'un ensemble de tennis à la Paillade Nord ; — investissements sur différents terrains, gymnases, piscines, etc.

## LES DEPENSES

L'urbanisme y prend la première place, ce qui se conçoit si l'on considère les crédits affectés à l'O.R.P.C.

Le secteur voirie-circulation constitue toujours un poste important. A elles seules, ces deux premières grandes fonctions représentent 58 % du budget d'investissement, et regroupent l'essentiel des opérations structurantes de la ville.

## EQUIPER NOS QUARTIERS

Conformément aux orientations définies plus haut, l'essentiel des autres postes budgétaires est consacré à l'équipement des quartiers. Plantations d'espaces verts dans divers quartiers, réfection de trottoirs, aménagement Place Renaud, construction groupe scolaire des Aiguerelles, éclairage et vestiaires du terrain de sports de l'Aiguelongue, rénovation du gymnase Mas de Tesse, construction de tennis à la Paillade Nord. Acquisition de locaux collectifs résidentiels à la Pierre Rouge, aménagement de la nouvelle Maison de quartier du Petit-Bard, extension de la Maison pour Tous Albert Camus, extension de la crèche Riu, aménagement d'une halte-garderie à la Guirlande.

## LES RECETTES

Le niveau d'appel à l'emprunt reste limité à environ 42 %. Il faut préciser que sur ce poste est imputé un emprunt de 10 millions de francs relevant de l'« emprunt capdeville », réalisé pour le compte de l'O.P.A.C. qui en remboursera les annuités à la Ville.

Il faut également noter le haut niveau du poste subventions (33 %) grâce, notamment, aux subventions de la Région et du Département.

Enfin, l'autofinancement progresse de manière sensible puisqu'il est multiplié par 4 et porté à hauteur de 21 100 000 francs.

Ainsi, le montant des ressources d'investissement non affectées couvre très largement le remboursement du capital des emprunts.

M

1986

# MONTPELLIER VILLE DU SPORT ET DE LA JEUNESSE



La page du Millénaire est désormais tournée. Son succès est incontestable, et 1986 verra la réédition d'événements dont le retentissement en 1985 a été tel qu'ils imposent le renom de Montpellier au-delà de nos frontières. Je pense en particulier à Euromédécine et au Festival International de Radio-France et de Montpellier dont la deuxième édition s'annonce prometteuse.

Cette année, la Municipalité fera porter son action en direction de la jeunesse et du sport, deux secteurs où les efforts d'investissement de ces dernières années nous permettent de passer la vitesse supérieure.

La formule « Place aux Sports » et « Sport gratuit pour tous » qui a servi de modèle à d'autres municipalités remporte un succès grandissant auprès des jeunes. Il faut au passage saluer le dévouement et l'efficacité du travail accompli par les animateurs et les associations. Pour leur permettre de se développer et de satisfaire la demande des jeunes qui réclament des activités sportives, le Conseil Municipal a voté pour 1986 le doublement des subventions aux associations sportives. Mais il fallait aussi rattraper le retard en matière d'équipements nécessaires aux pratiques sportives les plus diverses. 1986 verra l'achèvement du stade d'athlétisme avec sa piste révolutionnaire semblable à celle d'Oslo ou vingt-cinq records du monde ont été battus en 1985. Dans les quartiers, et fidèle à ses engagements — un gymnase par quartier et par sport d'intérieur — trois équipements seront terminés en 1986 : les gymnases de « La Rauze », de « Las Cazes » et des « Cévennes ». Mais le sport c'est aussi la fête, le programme pour 1986 sera chargé, vous en trouverez tout le détail en page intérieure.

Montpellier, dont le tiers de la population a moins de 25 ans, va inaugurer son Zénith le 6 février. Cette salle polyvalente pourra accueillir 6 000 personnes pour les concerts mais aussi les spectacles les plus divers, concerts, variétés, danse etc., le Palais des Sports sera ainsi entièrement disponible pour les manifestations sportives qui s'annoncent nombreuses cette année.

Pour les grandes rencontres, comme Bruce Springsteen cet été avec 45 000 spectateurs, l'Espac Richter vient d'être définitivement aménagé, et cette année la programmation s'annonce prestigieuse.

Un nouveau lieu pour la danse et le rock verra le jour en 1986 au Mas de Grille où le District engage des travaux pour accueillir les associations et les groupes qui jusqu'à présent ne disposaient pas de local pour travailler et s'exprimer.

Après le sport et la fête, et pour finir sur une touche studieuse le Ministère de l'Éducation vient de donner son feu vert pour la construction d'un cinquième lycée à vocation internationale. Ainsi, Montpellier prépare l'avenir de sa jeunesse pour laquelle je forme en mon nom et au nom de tout le Conseil Municipal des vœux de succès pour l'année 1986.

Georges Frêche  
Député-Maire

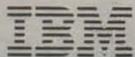
## IBM FRANCE en LANGUEDOC-ROUSSILLON

### C'EST

- 2700 techniciens et cadres à l'usine de Montpellier
- 130 spécialistes à Nîmes, Perpignan et Montpellier qui assurent la commercialisation et la maintenance de l'ensemble des matériels
- près de 300 personnes embauchées au cours des trois dernières années
- 1000 emplois de sous-traitance dans la région

### C'EST AUSSI

- une production de haute technologie dont 80 % sont exportés
- une participation importante à la vie régionale
- un climat social favorisant à la fois l'épanouissement du personnel et la bonne marche de l'entreprise.



Usine de La Pompiagne Montpellier

# banque centrale des coopératives et des mutuelles

- Tous les services bancaires d'une Grande Banque
- Un éventail de formules de crédits pour les particuliers, les entreprises, les associations et les syndicats.
- Une gamme complète de produits de placements performants (Fonds communs de Placements, SICAV, etc...)



**Banque de l'Économie Sociale**

Montpellier: 420 allée Henri II de Montmorency 34000 Montpellier Tél. 67.64.61.64

## SANITAIRE LANGUEDOCIEN

**Yves ANDRES**

Z.A. de Laverune - Lot: 7  
Route de St-Georges-d'Orques  
34430 LAVERUNE  
☎ (67) 27.66.72 & 27.22.80

Plomberie - Sanitaire  
V.M.C. - Climatisation  
Génie Climatique

**Les Viviers de Vauquières**  
S.A.R.L. EXAQUA  
34130 MAUGUIO  
☎ (67) 64.68.00

## ENTREPRISE B. BRUNO



CONTRATS ENTRETIEN  
DÉPANNAGES RAPIDES

VEHICULES D'INTERVENTION  
GUIDÉS PAR  
RADIO-TÉLÉPHONE

EAU  
GAZ  
CHAUFFAGE  
CLIMATISATION  
PLOMBERIE

AGRÉE E.D.F. - G.D.F.

Siège Social  
19, rue Durand  
34000 MONTPELLIER  
☎ 58.80.73



**ETUDE - CREATION  
ENTRETIEN  
S.P.J.**  
Piscines - Parcs - Jardins

Mas de Sueilles  
34270 CAZEVIELLE  
TEL (67) 84.00.94

Realisation - **DEROMEDI**  
**SONEGERIM** vous propose

**LA GUILLANDE**  
du T2 au T5  
Rue de Font-Carrade  
à Montpellier  
DU STUDIO  
AU 5 PIECES

Un programme exceptionnel  
par son emplacement,  
ses prestations  
et ses prix

**les collines d'estanove**  
« Prestations luxueuses »  
« Piscine-Tennis »  
PRIX FERMES  
PRÊTS CONVENTIONNES

PRETS  
CONVENTIONNES  
LANCEMENT  
NOUVELLE  
TRANCHE  
**SONEGERIM**  
Téléphone: (67) 58.93.70

## Entreprise de Maçonnerie et Rénovation de Monuments Historiques



Entrepôt Avenue  
Villeneuve  
d'Angoulême

**Louis  
NAZON**

Avenue de la Pompignane  
Villa des Tilleuls n° 774 34000 MONTPELLIER  
Tél: 79-60-89

## Découvrez le centre d'information immobilière

Appartements et maisons  
Prêts PAP - Prêts PC

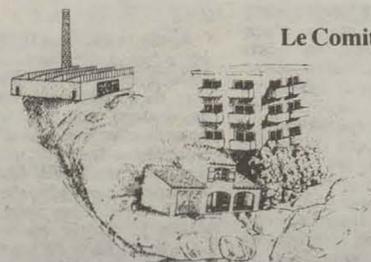
**LA MAISON DU GSCIC**  
L'IMMOBILIER CONÇU COMME UN SERVICE

**la Pierre rouge**

€ 72.00.00 2 RUE BEAU-SEJOUR  
MONTPELLIER

## Votre employeur a la solution pour vous loger :

Le Comité interprofessionnel du logement de l'Hérault.



**CILDH - CCIM**

**ACCESSION :** Le C.I.L. fait des prêts à l'acquisition et à la rénovation. Le C.I.L. aide à la réalisation de programmes de construction de type traditionnel, villas et appartements dans le meilleur rapport qualité/prix. Ces logements permettent de bénéficier de l'A.P.L., pour les familles qui peuvent y prétendre.

**LOCATION :** Le C.I.L. dispose d'un parc de logements locatifs réservés aux salariés des entreprises.

**INFORMATION :** Le C.I.L. vous offre un service information constant pour tout problème juridique et technique concernant, l'accession à la propriété et l'amélioration de l'habitat.

CES SERVICES ONT ETE CREEES  
POUR VOUS  
N'HESITEZ PAS A LES UTILISER :

CILDH - CCIM  
26, rue de l'Aiguillierie - B.P. 2180  
34027 MONTPELLIER CEDEX  
☎ 60.56.00

**M**

# LA POLICE MUNICIPALE SON ROLE - SON TRAVAIL

Quel est celui d'entre-nous qui n'a jamais maudit la police en trouvant un P.V. sur son pare-brise?

Qui n'a jamais « râlé » parce que la police n'avait pas verbalisé un véhicule bloquant le passage? Combien de fois n'a-t-on entendu cette réflexion « les policiers ne sont jamais où il faut »!

Si vous arrivez dans un carrefour où il y a la pagaille et pas d'agents, vous direz bien sûr la police n'est pas là!

Si vous arrivez dans le même carrefour, avec la même pagaille mais avec un agent, vous direz ça ne m'étonne pas il y a un policier! Et oui, nous avons toujours tendance à penser que la police ne devrait être qu'aux endroits où cela ne nous gêne pas.

Si vous êtes le propriétaire d'un véhicule mal garé gênant la circulation, vous aurez toujours une foule de bonnes excuses pour justifier votre manquement à la règle.

Si vous êtes un autre automobiliste, vous ne manquerez pas de trouver anormal que le véhicule soit garé à cet endroit.

Voilà à quoi sont confrontés tous les jours les policiers de votre ville.

La Police Municipale intervient chaque jour pour des opérations qui n'ont peut-être pas la publicité des

grandes affaires judiciaires, mais qui ont le mérite d'être utiles à la collectivité.

Lorsqu'une intervention est demandée, avant de critiquer la lenteur de la Police Municipale, sachez que trois véhicules sont utilisés en permanence et que durant l'été 85, les policiers ont assuré en quatre mois l'équivalent de six mois de travail en volume horaire.

La police peut intervenir dans de nombreux cas mais il faut savoir que plus que tous, la Police Municipale doit appliquer strictement la loi et se conformer aux arrêtés. Hélas! beaucoup de gens s'imaginent qu'elle a tous les droits et qu'elle peut faire n'importe quoi.

Elle ne peut agir que pour faire appliquer ou respecter la loi ou l'ordre public même si sa mission d'information et d'assistance reste une des priorités.

## « UNE JOURNEE BIEN REMPLIE » DU POSTE DE POLICE DU TRIANGLE

Tôt le matin, appel téléphonique pour un véhicule en stationnement interdit, avec 3 individus à bord dans des couvertures.

Une patrouille se rend sur place pour vérification, le voisinage est rassuré.

— Reconnaissance de l'itinéraire pour le passage du petit

train qui récupérera les jouets pour le Noël des enfants nécessiteux.

— Vérification d'une adresse au profit de la Police d'une ville voisine.

— Patrouille place de la Comédie et ronde sur l'écusson.

— Garde statique rue de la Loge, pour éviter le passage et le stationnement.

— Permanence radio poste.

— Suite à l'exposition au R.D.C. de la Mairie, les exposants ont garé leur véhicule aux emplacements non prévus, distribution d'avertissements, leur signalant leur infraction.

— Patrouille à pied à Antigone, suite à des cambriolages.

— Patrouille à pied, rues piétonnes, Comédie.

— Patrouille véhicule, zoo, val de Montferrand, suite aux véhicules brûlés sur la Ville, œuvre d'un pyromane.

— Régler un problème de livraison, d'un gros camion qui livre le Restaurant Mac Donald.

— Patrouille mobylette sur l'écusson.

— Intervention au profit d'une dame qui après avoir crevé une roue de son véhicule n'a trouvé personne pour l'aider, ni de garage voulant se déplacer. Les écrous de roues sont bloqués, les gardiens changent la roue.

— Intervention pour faire circuler un camion de déménagement stationnant dans un couloir de bus.

— Intervention au profit d'une personne âgée qui a des difficultés à rejoindre son domicile.

— Une dame se présente au poste indiquant qu'elle a perdu son fils âgé de 4 ans, sur la place de la Comédie. Tout l'effectif à pied participe aux recherches. L'enfant est retrouvé, la maman le récupère au poste.

— Patrouille pour effectuer un relevé des épaves.



— Découverte d'un véhicule volé, recherche du propriétaire.

## SON EFFICACITE :

L'efficacité est souvent synonyme de chiffres. Même si certaines actions importantes ne sont pas comptabilisées. Voici une partie du bilan des activités de la Police Municipale pour septembre/octobre 1985.

— 18 personnes présentées à l'officier de Police Judiciaire du Commissariat Central après arrestation.

— 163 véhicules 2 roues et V.L. ont été contrôlés, après que les conducteurs aient commis une infraction.

— 22 véhicules ont été découverts après avoir été volés à leur légitime propriétaire.

— 31 marchands ambulants ont été contrôlés pour vérifier qu'ils étaient en possession des documents réglementaires obligatoires pour les commerçants.

— 9 évacuations de clochards, soit dans des squatts, soit sur les pelouses des parcs et de la Place de la Comédie.

— 17 interventions au profit des Mineurs, enfants perdus, ou enfants amenés au poste après avoir commis une infraction.

— 9 interventions 3<sup>e</sup> âge, soit pour intervenir au domicile de personnes âgées qui téléphonent, soit pour aide à ces personnes en difficulté sur la voie publique.

— 16 appels SAMU, suite à des accidents, ou pour évacuation de personnes ayant eu un malaise.

— 38 interventions au profit de la voirie pour faciliter la circulation suite à des travaux ou des fuites d'eau ou de gaz.

— 231 sorties d'écoles, midi et soir, tous les gardiens de Police Municipale disponibles assurent la sécurité aux sorties d'écoles. Les effectifs ne permettent pas ce service tous les jours à toutes les écoles.

— 38 restitutions d'objets trouvés, après contacts auprès des victimes.

— 62 interventions diverses sur appels téléphoniques (appels au secours, accidents, incendie, vols, etc.).

— 131 procès-verbaux pour des infractions à la circulation (feux rouges, sens interdit, etc.).

— 10 demandes d'enlèvement d'épaves, se trouvant abandonnées sur la voie publique.

Montpelliéraines, Montpelliérains vous voilà informés d'une partie de l'important travail que réalise votre Police Municipale.

La Municipalité bien sûr, est persuadée que ce n'est pas suffisant... qu'il faut faire plus et c'est la raison pour laquelle elle envisage d'augmenter régulièrement ses effectifs d'ici la fin de son mandat, c'est-à-dire 1989.

Comme vous pouvez le constater, bien que freiner par des contraintes budgétaires, elle s'efforce d'aller de l'avant, la sécurité des citoyens étant à ses yeux prioritaire.

**E. GRANIER**  
Adjoint Délégué



**J'AIME  
SUPER**

**M**

Avenue de Lodève à MONTPELLIER-CELENEUVE

Ouvert du lundi au samedi de 9 h à 22 h.

## Beau Intelligent et en PAP

superbes 4 et 5 pièces avec Loggia  
livrables immédiatement



Exceptionnel votre 5 pièces duplex pour  
**2382 F** par mois

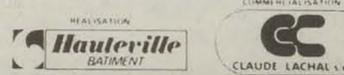
Appartement 5 pièces duplex (Lot n° 50)

91,73 m<sup>2</sup> - Loggia et balcon : 530.000 F (Val. Mars 85)  
■ Vous avez 3 enfants  
■ Vous gagnez à deux 8.750 F par mois  
■ Vos revenus imposables en 1983 sont de 70.000 F

	Mensualité
Prêt PAP majoré : 437.250	3.447,00 F
Prêt 1 % sur 10 ans 64.500 F à 4 %, 653 F par mois différé 2 ans	
Prêt complémentaire sur 20 ans, 28.250 F à 14,75 %	+ 265,50 F 3.712,50 F
Allègement APL	1.330,00 F

### LE PUECH D'ARGENT

TEMOIN DÉCORÉ : Av. de Vanières/Rocade ouest sud  
Tous les jours : 14 h/19 h sauf vendredi et samedi  
Dimanche : 10 h/12 h et 14 h/19 h  
☎ (67) 42.60.85



## CAISSE D'ÉPARGNE ET DE PRÉVOYANCE DE MONTPELLIER

Siège social : Rue de la Croix Verte  
La ZOLAB  
34083 MONTPELLIER  
TEL : 67.54.48.00

TOUTES FORMES DE PLACEMENTS, DE CRÉDITS  
AUX PARTICULIERS - AUX ASSOCIATIONS

RENSEIGNEZ-VOUS DANS NOS AGENCES  
URBAINES ET RURALES

La Caisse d'épargne de Montpellier c'est également  
48 POINTS DE VENTE

☛ L'ÉCUREUIL - L'AMI FINANCIER ☛

### Entreprise Nouvelle d'Elagage

Sciage de Bois

30610 SAUVE - ☎ (67) 81.25.11



ABATTAGE D'ARBRES  
DESSOUCHAGE  
DEBROUSSAILLEMENT MANUEL  
DEBROUSSAILLEMENT MECANIQUE  
TRAVAUX DE TERRASSEMENT  
CURAGE DE FOSSES  
BROYAGE AVEC DECHIQUETEUSE  
TRAVAUX AGRICOLES EN REGLE  
LOCATION DE CAMION A JOURNEE AVEC CHAUFFEUR  
LOCATION DE NACELLE AVEC CHAUFFEUR  
TRAVAUX AVEC BULLDOZER  
REALISATION DE CHEMINS  
CHIRURGIE DES ARBRES  
TRAITEMENT MALADIES D'ARBRES

\* menuiserie \* isolation  
\* carrelage \* gros-œuvre  
**matériaux service  
du littoral**

158, rue du Moulin de l'Evêque  
34000 MONTPELLIER - ☎ (67) 65.75.50

**Ent. Bedos et Fils**  
Plomberie - Sanitaire  
Chauffage

Vente Pièces Détachées  
Plomberie - Sanitaire  
27, rue de Verdun  
☎ 58.43.67  
MONTPELLIER

## S.A. BERTHOULY TRAVAUX PUBLICS

Terrassements / Voirie / Réseaux divers

Chemin des Morestelles  
Route de Palavas

34970 LATTES  
☎ (67) 68.44.50

Siège social :  
07350 CRUAS

Centre administratif et industriel :  
Avenue de Gournier - B.P. 220  
26205 Montélimar Cedex - ☎ (75) 51.85.85

## SO.M.EL.

Société Méditerranéenne d'Electricité

Société Anonyme au Capital de 950.000 Francs

Les Coutaux - Route Départementale 116 E  
34430 SAINT-JEAN-DE-VEDAS  
Tél. : (67) 42.76.70 (5 lignes groupées)

RÉSEAUX ÉLECTRIQUES AÉRIENS, SOUTERRAINS MT - BT  
POSTE DE TRANSFORMATION - ÉCLAIRAGES PUBLICS  
RÉSEAUX P.T.T., AÉRIENS-SOUTERRAINS

Entreprise de travaux

# SOBEA

publics et privés

SOCEA-BALENCY

Pose de canalisations pour le transport de tous fluides  
Fabrication de tuyaux en béton précontraint et en béton armé  
Gestion et entretien de services publics d'eau et d'assainissement  
Collecte et traitement des ordures ménagères

Béton armé  
Génie civil  
Bâtiment

MONTPELLIER - 381, Avenue du Mas d'Argelliers - Tél. : 92.12.86

# M

## LE RENOUVEAU DE LA BABOTE

La restauration de la Tour de la Babote, aujourd'hui achevée est l'exemple typique de l'effort fait par la Municipalité pour remettre en valeur le patrimoine architectural de la ville. Cette opération de rénovation de grande envergure a été accomplie avec la participation du Ministère de la Culture et du Département. Une plaquette parfaitement illustrée et documentée retrace l'histoire de cet édifice au destin particulièrement mouvementé.

A partir de l'un des derniers vestiges des remparts médiévaux de Montpellier, la Tour de la Babote, nous avons décidé, en 1978, de lancer une opération dont nous savions qu'elle nécessiterait du temps et la mobilisation de beaucoup d'énergie, comme toutes les interventions d'envergure dans les centres historiques.

La Tour de la Babote, ancienne tour d'angle de la commune Clôture, enceinte fortifiée, édifée conjointement par le Seigneur de Montpellier et l'Evêque de Maguelone pour protéger leurs bourgs respectifs de Montpellier et de Montplérier, à la fin du XII<sup>e</sup> et au début du XIII<sup>e</sup> siècle, a été dotée de machicoulis et dégagée, déjà une première fois, des immeubles adossés par la création du chemin des douze pans, dans la deuxième moitié du XIV<sup>e</sup> siècle.

En 1739, elle est attribuée à la Faculté Royale des Sciences de Montpellier pour y établir un observatoire d'astronomie.

De 1741 à 1745, des encorbellements permettent la construction sous la direction de l'Ingénieur Danizy, d'une grande salle voûtée au faite de la tour, surmontée d'une terrasse d'observation accessible par deux tourelles d'escalier.

De 1770 à 1788, un nouvel étage est ajouté, la terrasse d'observation étant rétablie au-dessus.

Après avoir été utilisée pour l'astronomie jusqu'à la révolution elle est attribuée à la Société des Gens de Lettres, puis à la Faculté des Sciences en 1811, où elle retrouvera une vocation astronomique jusqu'en 1922, après une utilisation par le télégraphe optique de Chappe de 1832 à 1855.

La porte actuelle n'a été percée qu'au début du XX<sup>e</sup> siècle.

De 1922 à 1950, c'est l'Entente Bibliophile qui en a la disposition, jusqu'au 18 septembre 1981, où l'attributaire est la Société Astronomique de l'Hérault. Bien que la Tour, classée mo-

nument historique en 1927, soit propriété de la Ville, il a fallu procéder à de multiples acquisitions pour pouvoir la dégager, ainsi que la partie des remparts encore existante, de la gangue des immeubles vétustes qui étaient venus s'y adosser.

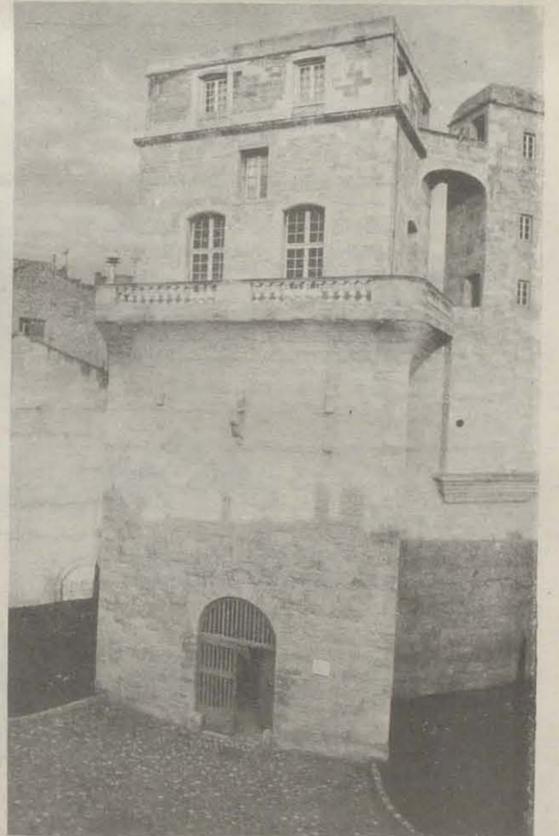
En plus de ces travaux de dégagement et de restauration des parements extérieurs, spectaculaires et suivis par tous, une opération délicate de consolidation de l'édifice historique a dû être menée simultanément pour remédier aux graves désordres qui compromettaient sa stabilité.

Maintenant, que cette tour médiévale dite du type « ouverte en gueule » — repli du rempart et non édifice sur plan fermé — a retrouvé son lustre et sa solidité d'antan, une opération complémentaire d'aménagement de l'espace intérieur reste à programmer, notamment pour la création d'un nouvel escalier d'accès au chemin de ronde, l'actuel escalier devant être démolir pour terminer le dégagement de la tour — et celle d'un jardin public.

Cette opération est un des éléments importants d'un projet global de redéploiement du centre-ville, qui comporte entre autres, la création du quartier piétons, l'agrandissement de la gare SNCF, déjà réalisés, le tunnel et l'aménagement de la Place de la Comédie en cours d'achèvement, et bientôt la construction de l'Opéra Régional - Palais des Congrès.



Montpellier - Les Halles et l'Ancien Observatoire



Société d'Équipement de la Région Montpellieraine

• La SERM participe au développement de la Ville de Montpellier et du District dans de nombreux domaines :

- habitat
- activités économiques
- restauration immobilière
- études de faisabilité

• Bureaux : 12 pl. du Nombre d'Or - Antigone  
B.P. 9033 - 34041 Montpellier Cedex  
☎ (67) 65.79.90

La Babote : Plaquette réalisée par la SERM (Société d'Équipement de la Région Montpellieraine). Disponible au Bureau Municipal du Tourisme, à la SERM et Maison d'Antigone, place du Nombre d'Or, et dans les librairies.



**3 F10**

# Le Voyage (1)

**PLUS FACILE EN BUS.**

(1) Par carnet de 10 voyages - 105 points de vente  
Renseignements ☎ 66.12.56 - poste 14

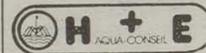


SOCIÉTÉ MONTPELLIÉRINE DE TRANSPORT URBAIN



la meilleure façon d'pomper !!!  
Vente - Location - Réparation  
Installation de matériel  
hydraulique, d'arrosage,  
piscines toutes marques

540, route de Nîmes  
34170 Castelnau-le-Lez  
**67.72.63.38**



Hydraulique et Environnement



**J. ESTUPINA**

Voiries  
Réseaux  
Divers  
Terrassements

Direction générale :  
Les Hauts de Mireval -  
34840 Mireval - ☎ (67) 78.13.87



**MÉRIDIONALE  
DES CLÔTURES ET  
METALLERIE**

**CLOTURE**  
métalliques/bois/béton... usines, parcs  
stades, tennis, villas, parre-ballons, brise-vent,  
grilles, garde corps, haute sécurité...

**METALLERIE**  
Portails, portillons, serrurerie et ferronnerie du  
BAT et des T.P., constructions métalliques, entre-  
tien d'usines et d'équipements...

**MOBILIER BOIS**  
Parcours sportifs, murs anti bruits, bancs, tables,  
caillibotis, palissades, cabanes, bacs à fleurs,  
jeux...

☎ (67) 84.25.68  
Montpellier - Perpignan - Narbonne  
Béziers - Nîmes - Toulouse - Avignon

# M SOUSCRIPTIONS

**Deux temps forts du Millénaire, la Révocation de l'Edit de Nantes et le Colloque sur le Dieu Unique, font l'objet d'ouvrages dont la souscription est actuellement ouverte.**

Le Centre d'Histoire des Réformes et du Protestantisme de l'Université de Montpellier III a tenu le Colloque Jean Boisset du 17 au 20 septembre 1985 sur le thème « **La Révocation de l'Edit de Nantes vue de l'extérieur du royaume** ». Vingt communication suivies de débat ont été entendues. Cette manifestation a été intégrée dans la commémoration du Millénaire de la Ville de Montpellier. En cette occasion, les églises protestantes de Montpellier ont uni leurs efforts pour accueillir les descendants des religionnaires fugitifs en 1685 de retour au pays après trois siècles.

La publication des actes du Colloque Jean Boisset (20 communications scientifiques) et du compte-rendu des manifestations montpelliéraines animées par le Député-Maire et le Conseil Municipal et par les Eglises de Montpellier est en cours. Le coût de l'entreprise est important et pour la mener à bien, il est nécessaire de pouvoir apprécier les possibilités de vente c'est pourquoi nous demandons à tous ceux qui souhaiteraient acquérir un ou plusieurs volumes des Actes du Colloque Jean Boisset sur « La Révocation de l'Edit de Nantes vue de l'extérieur du royaume » de souscrire dès maintenant. Le volume d'environ 400 pages sera mis en vente au prix de 150 F, prix couvrant tout juste le coût d'édition.

Le Centre d'Histoire des Réformes et du Protestantisme, maître d'œuvre de cette édition, avec l'aide de la Municipalité de Montpellier et du Comité du Millénaire, serait désireux de connaître les intentions d'achat concernant ce volume c'est pourquoi nous vous demandons de répondre le plus rapidement possible au questionnaire joint à cette lettre.

**C. LAZERGES**  
Conseiller Municipal  
Professeur à l'Université  
de Montpellier I

**M. PERONNET**  
Professeur d'Histoire Moderne  
Responsable du C.H.R.P.  
de l'Université de Montpellier III

Point de convergence dans le passé, Montpellier a voulu renouer le dialogue de la compréhension et de la tolérance pour célébrer son Millénaire.

Les 6 et 7 mai s'est tenu à Montpellier, dans le cadre des manifestations culturelles du Millénaire de cette ville, le « **Colloque sur le Dieu Unique** » dont le Président fut le Professeur Roger ARNALDEZ et le modérateur, le Professeur René REMOND.

Nous avons le plaisir aujourd'hui de vous annoncer la publication des Actes de ce colloque aux Editions Buchet-Chastel avec la participation du Comité du millénaire.

Dans cet ouvrage vous trouverez, outre les débats, en trois chapitres les rapports présentés sur chacun des thèmes d'étude du colloque :

**Livre et Parole de Dieu dans chacune des religions monothéistes :**

**Rapporteurs :** Claude GEFRE, Père Dominicain, Professeur à l'Institut Catholique de Paris (Catholicisme) — Hamza Boubakeur, Ancien Recteur de la Mosquée de Paris (Islam) — Armand Abecassis, Professeur à l'Université de Bordeaux III (Judaïsme).

**La foi vécue :**  
**Rapporteurs :** Jacques Ellul, Professeur Emérite des Universités de Bordeaux (Protestantisme) — Jacques Dutheil, recteur de l'Institut Catholique de Toulouse (Catholicisme) — Le Grand Rabbin Sitruck (Judaïsme).

**Les monothéismes et la recherche d'un nouvel humanisme :**

**Rapporteurs :** Paul Ricœur, Professeur Emérite de l'Université de Paris - Nanterre (Protestantisme) — Abdelrazad Guessoum, Professeur à l'Institut Musulman de la Mosquée de Paris.

« Trois messagers pour un seul Dieu », nous dit Roger ARNALDEZ. Aujourd'hui, à nouveau, écoutons, interpellons penseurs, philosophes, théologiens des trois grands monothéismes méditerranéens en souscrivant pour les Actes du Colloque sur le Dieu Unique.

**Christine LAZERGES**  
Conseiller Municipal,  
Déléguée au Millénaire  
Professeur à l'université de Montpellier I

## QUESTIONNAIRE

NOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

Voulez-vous souscrire un ou plusieurs volumes du Colloque Jean Boisset 1985 sur la Révocation de l'Edit de Nantes vue de l'extérieur du royaume ?

OUI :  NON :

Si oui, combien ? \_\_\_\_\_

Pouvez-vous nous indiquer les noms et adresses des personnes intéressées ou susceptibles de l'être ?

Questionnaire à renvoyer avant le 15 février 1986 au : Comité du Millénaire Mme Christine LAZERGES, Mairie de Montpellier 34064 MONTPELLIER CEDEX  
en y joignant, par chèque à l'ordre du Comité du Millénaire, le montant de votre souscription

## SOUSCRIPTION

(Sortie de l'ouvrage : 1<sup>er</sup> mars 1986)

PRIX DE SOUSCRIPTION, valable jusqu'au 15/2/1986, franco : 90 F

Ci-joint par chèque bancaire à l'ordre du Comité du Millénaire ou par virement au compte ouvert à la B.N.P. - Agence préfecture N° 060659.15

NOM : \_\_\_\_\_ PRENOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

SOUSCRIT :  
exemplaire(s) des Actes du Colloque sur le Dieu Unique

Pouvez-vous nous indiquer les noms et adresses des personnes intéressées ou susceptibles de l'être ?

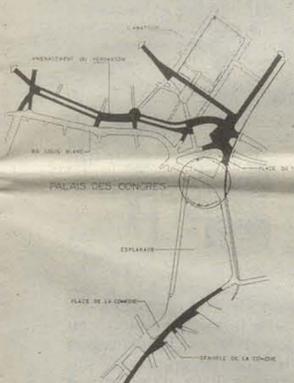
Bulletin de souscription à retourner à : Madame Christine LAZERGES, Mairie de Montpellier - Le Polygone 34064 MONTPELLIER CEDEX

# M ABATTOIRS RENAISSANCE D'UN QUARTIER

## UN PEU D'HISTOIRE

C'était jadis et jusqu'en 1937 la rue des Abattoirs, cette année-là le Conseil Municipal décida de l'appeler rue Bernard-Délicieux. Celui-ci, né en 1260 à l'époque des rois d'Aragon fit ses études à Montpellier puis devint moine, lutta contre le « catharisme » et s'éleva contre les Dominicains qui n'avaient pour prétexte « que de dépouiller le riche et immoler l'innocent ».

Arrêté puis relâché grâce au Pape Clément V, Bernard se retira dans un couvent d'où il fut retiré une fois de plus par le Pape Jean XXII pour être emprisonné à Avignon « étant l'ennemi de l'inquisition », il mourut vers 1310.



Cette rue s'appelait donc la rue de l'Abattoir puisque celui-ci y était, mais il n'avait pas toujours été là. Il fut pendant deux siècles au Foubourg de Nîmes et les Montpelliérains se souviennent y avoir vu il y a encore quelques années l'ancien lavoir construit lui-même sur les anciens Abattoirs.

C'est en 1851 que fut inauguré l'Abattoir Municipal et du même coup le quartier s'appela le quartier des Abattoirs, un bien grand mot puisque seulement quelques maisons étaient entourées de jardins : c'est donc à partir de ce moment que le quartier se peupla, sous Napoléon III se construisit la caserne des chasseurs à cheval qui fut d'ailleurs remplacée en 1907 par les hussards.

Ce quartier et surtout la place devint alors un lieu de divertissements (estaminets, jolies filles, « dancing »...) pour ces hommes en uniforme rutilant.

Après la guerre de 14, la caserne devint le refuge des bohémiens et des nomades formant ainsi un bidonville. Après quoi, l'abbé Prévot acheta le terrain et commença des constructions.

Cette caserne fut démolie lors de la construction du nouvel abattoir en 1958. Jusque-là, elle fut squattée par des marginaux, tondeurs de moutons ou des fabricants clandestins de savon.

L'abattoir actuel fut donc inauguré en 1959 et fonctionna jusqu'à ces dernières années ; en effet, celles-ci ont

été difficiles du fait du manque de rentabilité des lieux. Tout le monde connaît les problèmes pour mener les bêtes de la montagne au centre urbain et ce que cela coûte. Les bêtes sont maintenant abattues à Nîmes, Pézenas ou Saint-Affrique.

Tout cela a donc disparu ainsi que les fameux « estaminets » fort nombreux à cet endroit.

## LE QUARTIER DES ABATTOIRS

C'est un véritable quartier qui s'est organisé autour de l'Abattoir, entre la rue de Substantion et la Verdanson. L'animation y est réelle ; l'activité commerciale étant un facteur important de son développement. Par contre, l'habitat donne des signes de dégradation, la population vieillit. C'est un quartier qui se doit de rester vivant.

## La chance d'avoir un terrain de 4 hectares, terrain municipal

Cette opération s'inscrit dans le cadre des actions de revitalisation du quartier et d'élargissement des fonctions du centre. Elle peut jouer le même rôle qu'Antigone ou que des opérations ponctuelles comme l'usine à gaz ou la gare de marchandises. C'est une opération en contact de la 3<sup>e</sup> ceinture de Montpellier et l'axe de pénétration de la RN 113.

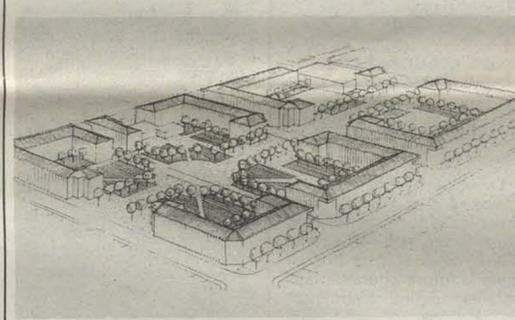


Elle s'inscrit également dans le cadre d'un programme beaucoup plus vaste d'aménagement du centre. Il faut la rattacher au dénivelé de la Comédie, à la restructuration de l'esplanade, à l'Opéra Régional — Palais des Congrès et aux aménagements du Verdanson.

Elle constitue une opportunité fabuleuse qui permet de

donner à ce quartier la possibilité de voir se développer un habitat social de qualité.

La première tranche de cet ensemble sera ce qu'a été le « Nombre d'Or » d'Antigone à savoir l'opération pilote qui aura pour effet de donner le ton au solde de l'opération ainsi qu'aux opérations potentielles liées aux réserves foncières existantes dans le quartier (propriétés de la Ville, de l'Eglise, de l'Armée).




**Entreprise OLIVIER s.a.**

GENIE CIVIL - RESERVOIRS D'EAU  
STATIONS D'EPURATION ET DE TRAITEMENT

17, Chemin de Saint-Hubert - 34970 LATTES  
☎ (67) 58.25.00



**COSTE  
PEINTURES**

papiers peints . peintures  
revêtements . moquettes

RUE St MILAIRE, MONTPELLIER  
☎ 65.69.65

**CHAUFFAGE (dépannage, installation)  
PLOMBERIE (sanitaire, zinguerie)**

Installateur Chainegaz



**LYRON  
JACQUES**

☎ 67.65.48.93  
les Aiguierelles Basses - 171, rue Géode  
34000 MONTPELLIER

Au service  
du monde agricole  
du monde rural



Le Groupe  
LES ASSURANCES  
MUTUELLES AGRICOLES

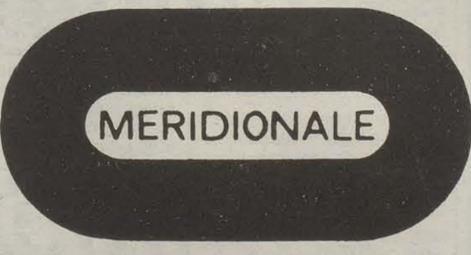
**SAMDA  
SORAVIE**

- Exploitants Agricoles
- Salariés Agricoles
- Salariés du Commerce et de l'industrie
- Artisans
- Commerçants
- Entrepreneurs
- Professions libérales
- Dirigeants d'organismes professionnels

ADRESSE :  
Maison de l'agriculture  
Place Chaptal - Montpellier

UNE ENTREPRISE AU SERVICE DE SA VILLE

# Bâtiments et Travaux publics



Méridionale de travaux  
Bureaux du Nouveau Monde  
Rue des Etats du Languedoc  
B.P. 1187  
34009 MONTPELLIER CEDEX  
Tél. : 64.44.40





Tunnel de la Comédie : Seize mois de travaux sans interruption et sans accident auront été nécessaires aux ouvriers qui auront travaillé 24 heures sur 24 même le samedi pour que le tunnel soit achevé dans les délais prévus.



L'autel du Millénaire : Les fidèles de la cathédrale Saint-Pierre l'ont découvert pour la messe de Minuit.



La cour Jacques Cœur à l'heure du premier Festival International de Radio France et de Montpellier. Cent vingt concerts durant tout l'été pour cinquante mille personnes.



Championnat du Monde d'Echecs : la grande passion du Millénaire.



Exposition Courbet : Près de 25.000 visiteurs venus de tous les coins de la région et même de l'étranger.



Ouverture d'une annexe de la maison pour tous Georges Brassens à la Pallade.



Inauguration du marché couvert de la Pallade.

# A MILLE ANS LA VILLE EST BELLE!



Naissance du complexe Agropolis : Montpellier, tête chercheuse de l'agronomie tropicale et méditerranéenne.



Signature de la Convention Câble. Montpellier première ville française câblée.



Jumelage Barcelone : Pasqual Maragall, Maire de Barcelone devant la maquette du futur Opéra Régional - Palais des Congrès.

# A mille ans la ville est belle!

Montpellier l'entrepreneuse.



La messe du Millénaire à la cathédrale Saint-Pierre.



CONSTRUCTION D'UNE UNITE TECHNOLOGIQUE DE PRODUCTION D'EQUIPEMENTS ELECTRONIQUES MEDICAUX

**elscint**

création de 50 emplois en 1<sup>re</sup> phase à terme

La politique d'incitation industrielle menée par la Ville et le District porte ses fruits.



Les enfants reconnaissent Miro comme un de leurs.



Festival International de Danse : Dominique Bagouet emballa la place du nombre d'or à Antigone.



Aménagement paysager du Verdanson : Ça roule bien le long des quais.



Le deuxième Zénith de France se prépare pour son ouverture le 6 février.



Concert Bruce Springsteen à l'Espace Richter le 23 juin. 45.000 jeunes du sud de la France mais aussi d'Espagne s'étaient donnés rendez-vous pour la grande première de l'Espace Richter.



Après EUROMEDECINE 85, toute la science médicale européenne s'est donnée rendez-vous pour 1986.



Salon de Communicat' : Le laboratoire des nouvelles chaînes de télévision locales.

**MILLENAIRE:**

**M**

## MISSION ACCOMPLIE

31 décembre 1985: l'année du Millénaire se termine. Quel bilan peut-on en tirer « à chaud », avant que de pouvoir en tirer toutes les conséquences et en évaluer les fruits?

Réponse: mission accomplie, sans aucun doute. L'équipe, qui depuis l'automne 1982, a patiemment préparé le programme du Millénaire, a su réaliser en 1985 pratiquement tout ce qui avait été projeté. Dans les trois grands secteurs qui avaient été définis, toutes les grandes manifestations ont été des réussites et elles auront attiré au total à Montpellier des milliers de personnes.

Histoire: rappels seulement les grands congrès historiques, l'extraordinaire colloque sur le Dieu Unique (qui donnera lieu en 1986 à la parution d'un ouvrage), le grand jeu de piste historique qui a mis 5 000 enfants dans les rues en quête du passé... et de l'avenir de la ville.

Culture et spectacles: un Festival de danse exceptionnel avec une superbe prestation de Dominique Bagouet sur la place du Nombre-d'Or à Antignone, la première édition du Festival de Radio

France et de Montpellier, dont le succès a dépassé toutes les espérances des organisateurs, les grandes expositions Miró et Courbet drainant des milliers de Montpelliérains, le tournoi international d'Échecs, etc.

Recherche-Economie: le Salon de la communication, la grande réunion internationale d'Agropolis, «L'Eau, facteur de développement» et bien sûr Euromédecine 85, plébiscité comme manifestation d'envergure internationale.

Mission accomplie également sur le plan financier: le Millénaire n'aura rien coûté à la ville en sus de ce qu'elle consacre chaque année à la culture, aux spectacles, à l'animation. En revanche, 12 millions de francs environ, un milliard et deux cent millions de centimes sont venus des entreprises, soit au titre du mécénat, soit au titre de la «sponsoring». Le Millénaire est à cet égard la plus vaste opération de ce type réalisée en France. Au-delà des remerciements que toute l'équipe du Millénaire adresse à ces entreprises, il faut souligner que jamais elles ne se seraient montrées

aussi généreuses si elles n'avaient pas cru dans l'avenir de notre ville: leur générosité, il faut la prendre avant tout comme l'expression d'une confiance dans la croissance et le développement de Montpellier.

Un tel succès financier doit permettre d'insister sur ce qui est déjà et sera encore davantage dans les années à venir un atout majeur des villes les plus dynamiques: le lien étroit entre culture et économie. L'investissement culturel effectué judicieusement est un investissement économique collectif, à deux titres au moins: il assure la promotion de la ville (grâce au Festival de Musique, Montpellier a bénéficié d'une présence constante sur les ondes de Radio-France), il multiplie les recettes «touristiques» (hôtels, restaurants, commerces...). Il en est de même pour l'investissement «scientifique»: salons spécialisés, congrès. Il est amusant à ce sujet de consulter le sondage mené récemment à Montpellier auprès des patrons: forte notoriété d'Euromédecine 85, faible notoriété du Millé-

naire! Le sondage prouve donc que le message sur le lien culture-économie ne passe pas encore suffisamment et qu'il mérite d'être développé.

Le développement de la vocation commerciale de Montpellier d'aujourd'hui passe en effet, au-delà de la croissance démographique, par les Festivals, les grandes manifestations culturelles, la multiplication des congrès internationaux. Or, il faut bien le reconnaître, l'équipe organisatrice du Millénaire a été gênée à plusieurs reprises par l'absence de salles convenablement équipées. C'est dire que, pour affermir la vocation de Montpellier, la réalisation de l'Opéra régional-Palais des Congrès est une urgente et absolue nécessité. Faute de cette réalisation, la ville verrait lui échapper une quantité considérable de manifestations. Les bénéfices du Millénaire, qui a servi à projeter Montpellier sur la scène nationale

et internationale, ne peuvent être exploités véritablement que si Montpellier se dote au plus tôt de cet équipement indispensable.

Pour finir, j'adresse ici tous mes remerciements et tous mes vœux pour 1986 à toute l'équipe organisatrice, aux élus du Conseil municipal qui nous ont aidé tout au long de l'année, aux administrations municipales, départementales et régionales, dont le concours et l'appui ont été sans faille, aux associations qui se sont très largement mobilisées chacune dans leur secteur assurant ainsi une prodigieuse démultiplication du Millénaire, enfin et à nouveau à toutes les entreprises qui ont permis par leur aide la réalisation des manifestations du Millénaire. A tous, un grand merci!

**Michel LACAVE**  
Président du Comité d'Organisation du Millénaire de Montpellier.

### Brèves

#### INITIEZ-VOUS A LA MICRO-INFORMATIQUE

La Maison pour Tous Albertine Sarrazin, vous propose des ateliers pour les jeunes le mercredi et le jeudi, des stages d'initiation (1 par mois) et une formule en libre service pour les adultes.

Prochain stage les 20, 21 et 22 janvier 86 de 20 h à 23 h. Pour tous renseignements, téléphonez au 67.92.78.72.

#### MODERN'JAZZ POUR TOUS

La qualité d'enseignement d'une vraie professionnelle à des élèves qui désirent dépasser le stade du simple entretien physique pour s'impliquer dans un projet de création. Cette année à la Maison pour Tous George Sand, création d'un atelier chorégraphique de Modern'Jazz ouvert à tous ceux et celles qui aiment la danse à la passion...

Renseignements: Maison pour Tous George Sand angle des avenues de St-Maur et de St-André de Novigens Les Aubes. Tél.: 67.79.22.18.

#### «MEDITERRANEA» salle Molière, le 22 janvier à 21 heures

«Coralem» et la «Grande Bleue» après leur récent succès reviennent sur scène avec un nouveau spectacle de chansons représentatives du folklore méditerranéen enrichi de chansons croates, serbes, israéliennes, algériennes, espagnoles, italiennes et catalanes. Ce spectacle est la rencontre de la chorale des écoles normales dirigée par Sylvie Golgevit et des six musiciens professionnels de la «Grande Bleue».

#### SAINT VALENTIN, FETE DE L'AMOUR, FETE DU CŒUR

Le centre des jeunes fleuristes organise au profit de l'UNICEF son bal de la Saint-Valentin le 15 février à la salle des Rencontres de la Mairie. Réservez vos places au 67.27.44.21 ou au 67.70.12.30.

#### MONTPELLIER METROPOLE NATIONALE DE L'IMAGERIE MEDICALE

La vocation de métropole studieuse et inventive de Montpellier se vérifie encore aujourd'hui.

Les 29, 30 et 31 janvier 1986, une réunion consacrée à l'imagerie du cœur et des vaisseaux organisée par le Pr J.-P. Senac et le Dr J. Giron, attirera à Montpellier, les plus grands spécialistes français de cette discipline.

Montpellier possède en effet une tradition importante dans ce domaine. D'importants travaux de radiologie vasculaire ayant été réalisés depuis plusieurs années à Montpellier, en particulier par le Pr J. Senac, sur l'angiographie pulmonaire et l'artériographie des membres inférieurs (diagnostic et traitement des hémoptysies par embolisation et des artérites des membres inférieurs par dilatation endoluminale).

Les nouvelles techniques telles que le scanner, la résonance magnétique nucléaire et la numérisation de l'image appliquée à l'angiographie seront discutées au cours de nombreuses réunions et tables rondes qui réuniront des spécialistes d'imagerie mais aussi des cliniciens et chirurgiens.

Pour tout renseignement, s'adresser au Secrétariat Pr Agr. J.-P. Senac, Service central Radiodiagnostic Hôpital St-Charles 34059 Montpellier Cedex. Tél.: 67.41.90.58.

**M**

## M. CRISTOL PRESIDENT DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE : POURQUOI JE SOUTIENS LE PROJET OPERA REGIONAL - PALAIS DES CONGRES

Montpelliérain depuis toujours, Monsieur Cristol vient de passer le relais de la présidence de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Montpellier à son successeur après 24 ans d'inlassables activités. 73 ans de vie montpelliéraine lui ont permis d'assister à la métamorphose de la ville pour laquelle il a une affection toute particulière et c'est en toute simplicité que nous lui avons demandé ses impressions sur Montpellier qui vient de fêter son millénaire.

MVV : 1 000 ans, à cet âge il faut faire un bilan de santé comment se porte Montpellier à 15 ans de l'an 2000?

M. Cristol: Nous sommes en pleine adolescence, c'est un âge délicat car à ce stade tout va très vite et il faut prendre des décisions qui engagent l'avenir. Montpellier dispose d'un formidable potentiel qu'elle doit réaliser. Elle est en position d'un tout jeune homme qui doit avancer mais qui a besoin de fortifiant pour avoir une croissance harmonieuse. Il faut donc consolider les structures de base et les compléter progressivement. Nous avons des cartes à jouer et je pense au fantastique potentiel touristique qui place notre région au deuxième rang en France après la Côte d'Azur. La Chambre de Commerce a toujours eu un rôle pilote dans ce domaine puisqu'elle est à l'origine de l'Aéroport de Fréjorgues, qui aura bientôt, je l'espère, une dimension internationale. Avec cet outil, les touristes étrangers viendront dépenser leurs devises chez nous. En effet le grand problème est d'amener les gens à Montpellier, les faire séjourner et pour cela il n'y a pas de secret il faut créer des structures d'accueil. Montpellier se doit de prendre sa place de métropole entre Toulouse et Marseille; elle en a les capacités et elle en prend le chemin. Les hommes existent ainsi que les technologies; la capacité de formation se développe j'en veux pour exemple la décision prise récemment de créer un lycée international. Cela va tout à fait dans le sens de l'avenir de la région.

MVV : Actuellement, les montpelliérains sont invités à donner leur avis sur le projet Opéra Régional-Palais des Congrès, quel est le vôtre?

M. Cristol : Il faut précisément situer ce projet dans les efforts qui visent à structurer la métropole montpelliéraine. Il va de pair avec la nécessité d'un grand aéroport à dimension internationale. Quand les grands congrès internationaux se tiendront à Montpellier, le commerce, les services, toute l'économie locale en bénéficiera.

il faut prendre le train à quelques kilomètres aux Aubrais. Je voudrais aussi parler de ceux qui sont contre le projet par parti pris politique. C'est le mal de notre temps que de mettre une connotation politique partout. Je raisonne sur le plan économique car c'est là que se situe le véritable enjeu. Personnellement, j'adhère complète-



Car 1 000 personnes qui séjournent à Montpellier et découvrent les environs c'est du travail en perspective et des futurs emplois. Je crois qu'il faut voir à long terme et penser aux retombées économiques. Ce projet est bon pour la ville, mais comme pour toute création importante, il ne recueillera pas l'unanimité et c'est normal. D'abord il existe toujours et partout une frange d'irréductible qui sont systématiquement contre tout. Et aussi, il y a ceux qui ne voient que leur propre intérêt sans penser à l'intérêt public. Cela me fait penser aux charbons d'Orléans qui ne voulaient pas du chemin de fer tant ils craignaient pour leur métier. Le résultat est qu'aujourd'hui il n'y a plus de charbons mais aussi pas de gare à Orléans,

**Monsieur Tout-Isol**  
**Georges PITTIE**  
ISOLATION THERMIQUE ET PHONIQUE CLOISONS PREFABRIQUEES FAUX PLAFONDS (devis gratuits)  
Rue Vieille - ANIANE 34150 GIGNAC  
☎ 67.57.76.13

**SOCAF**

Société Calloni Frères  
Bâtiment  
et Travaux Publics

Siège social :

298, rue d'Alco - Bât. n° 26  
34000 MONTPELLIER  
☎ 40.28.59

**MES**

MENUISERIE EBENISTERIE SALVADOR

bois et aluminium pour chauffage électrique faux plafonds • cloisons sèches agencement de magasins • meubles stratifiés escaliers

732, rue du Pas du Loup - 34000 Montpellier Tél. : (67) 42.49.67

**COLAS**

MIDI - MÉDITERRANÉE

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 36.000.000 F

DIRECTION MIDI-LANGUEDOC

Z.I. de la Lauze  
34430 - SAINT-JEAN-DE-VEDAS  
☎ (67) 42.56.99 Téléc : 480 260

Travaux publics  
Routes et aérodromes  
Voies - réseaux divers  
Enrobés  
Revêtements spéciaux

Travaux privés  
Lotissements  
Sols industriels  
Aires de jeux  
Tennis clés en main

**sanofi** CENTRE DE RECHERCHES  
CLIN-MIDY  
MONTPELLIER



**MONTPELLIER ASSAINISSEMENT**

Intervention 24 h sur 24

Débouchages  
Pompages  
Vidanges de fosses, bacs à graisses...  
Nettoyages, entretien de réseaux  
Entretien de stations d'épuration, postes de relèvement

942, rue de l'Industrie  
34000 MONTPELLIER  
TÉL. (67) 92.95.89

Téléphonez en beauté

LA NOUVELLE NUMEROTATION  
c'est encore plus facile avec



un poste électronique à touches  
Changez votre téléphone



S63 FV (+ 4,00 F)



DIGITAL 2000 (+ 12,00 F)



FIDELIO (+ 27,00 F)

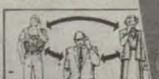
et profitez des services supplémentaires



appel en instance



le renvoi temporaire

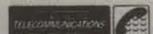


la conférence à trois

Appelez le

NUMERO VERT 05.05.34.34

DIRECTION OPERATIONNELLE DES TELECOMMUNICATIONS  
474, Allée Henry II de Montmorency - 34035 - MONTPELLIER CEDEX



TELECOM

CHORUS  
LE PETIT DERNIER

M

## ELARGISSEMENT DE LA RUE DE LAS SORBES POUR LA SECURITE DES PIETONS ET LA FLUIDITE DE LA CIRCULATION

### DEUX NOUVEAUX « POINTS NOIRS » QUI DISPARAISSENT

L'ancien chemin de « La Croix de la Piscine à St-Côme », l'ex-chemin vicinal ordinaire n° 161, devenu par un vote du Conseil Municipal, le 18 octobre 1965, l'actuelle « Rue de las Sorbes » présentait sur son tracé de fâcheux étranglements.

Le déplacement des piétons était des plus périlleux et le gabarit de la voie loin de satisfaire aux normes actuelles de l'artère.

Pour ces deux raisons, la Municipalité avait programmé au Budget 85, l'élargissement de la Rue de Las Sorbes : à la hauteur du mas de Tesse, près de l'avenue de Lodève, et au niveau de la Propriété Souyris, à proximité de l'Avenue de l'Ecole d'Agriculture (carrefour Rue Buffon).

Ces travaux, confiés à l'entreprise Jean Lefebvre, ont été réalisés, simultanément, au cours du dernier trimestre 85 pour un montant global de 600 000 F.

Ernest GRANIER  
Adjoint au Maire  
Délégué aux Services  
Techniques



M

## L'ANNEE LA PLUS SECHE DEPUIS 134 ANS!...

Hé oui, depuis 1852, les préposés à la station météorologique de l'I.N.R.A. Montpellier (Ecole Nationale Supérieure Agronomique) n'avaient pas vu ça. A peine 388,9 mm d'eau sont tombés sur la ville et ses environs alors que la hauteur moyenne annuelle des précipitations sur Montpellier est de 766,4 mm. Si cette sécheresse n'avait pas engendré de sérieuses difficultés, pour

les agriculteurs notamment, on serait tenté d'écrire qu'un tel record s'arrose ! 134 ans, c'est quand même un sacré bail !

Parmi les faibles pluviométries enregistrées dans le passé, on peut citer  
438,4 mm en 1825  
450,9 mm en 1882  
451,6 mm en 1945  
452,1 mm en 1973  
496,9 mm en 1927.

Seules années où le total pluviométrique annuel a été inférieur à 500 millimètres. De 1980 à 1985, le total pluviométrique annuel local a toujours été inférieur à la moyenne et le déficit pluviométrique total pour ces six années s'élève à 1.130,9 mm.

Voilà maintenant les déficits célestes, comme si nous n'avions pas assez des déficits terrestres.

### ... ET SANS COUPURE D'EAU

L'année 1985 a été la plus sèche depuis plus d'un siècle (voir ci-dessus C.R. Midi-Libre du 13/12/85), en effet les précipitations reçues par Montpellier ainsi que les communes appartenant au S.I.A.E. du Pic St-Loup, en respectant toutes les contraintes de rabattement et de débit imposées par la D.U.P. du Lez.

Malgré l'extrême sécheresse mentionnée ci-dessus, le Lez a continué à vivre tout au long de son cours et en particulier dans la traversée de la Ville. Avant la construction de l'Usine de captage, la rivière était alimentée par déversement au dessus du niveau de la vasque. Pendant la période d'étiage, c'est-à-

dire 4 à 5 mois de l'été, aucune eau ne passait sur le déversoir et le Lez n'était alimenté que par l'eau d'infiltration. chœurs ont pu reprendre leur sport favori, c'est grâce aux 160 l/s (14 000 m<sup>3</sup> jour) que l'usine rejette pendant la période de sécheresse.

Autre effet indirect, ce rejet maintient le niveau de la nappe phréatique du Lez et ainsi sources et forages situés en bordure de la rivière ont pu être alimentés.

E. GRANIER  
Adjoint Services  
Techniques

# SUPERMARCHÉS BRAVO

Avenue des Moulins - MONTPELLIER

### UN PARTENAIRE

### ATTENTIF,

### ACTIF ET

### DECIDE ...

# Gelbon

EQUIPEMENTS ELECTRIQUES - ELECTRONIQUES

BP.1126

34 008 MONTPELLIER CEDEX

TEL.67 92 05 11 - TELEX.480 210

elscint  
les images qui parlent.



- RADIOLOGIE
- SCANNERS
- MÉDECINE NUCLÉAIRE
- ÉCHOGRAPHIES
- I.R.M.

19-21, rue Jean-Lolive, 93177 Bagnolet Cedex - Tél. : (1) 48 57 08 18

## TRAVAUX PUBLICS

# Fermaud

TEL: 79.48.97

45 Route de la Pompignane

B.P. 35

34170 CASTELNAU-LE-LEZ

☎ 79.48.97

# SOLEG

S.N.C. au capital de 2 750 000 Francs

Société Languedocienne d'Entreprise générale  
Entreprise de bâtiment et de travaux publics

Siège Social : 12, rue Toiras  
34000 Montpellier

Bureaux Administratifs :  
Route de Lodève - B.P. 42  
34990 Juvignac - ☎ 67.45.46.47

# MEDIA SPORT

BASPO GRASS • SPURTAN

ÉQUIPEMENTS BASPO

DYNASPORT • FERROLITE

43 Rue Pierre VALETTE

92240 MALAKOFF

☎ 42.53.92.92

Télex : MEDIAPA 631 680

## Brèves

### INSCRIPTION SUR LA LISTE ELECTORALE EN DEHORS DE LA PERIODE NORMALE DE REVISION

La période de révision de la liste électorale étant close, seules les personnes désignées ci-dessous peuvent demander leur inscription :

— Les jeunes gens et jeunes filles qui ont atteint ou atteindront 18 ans entre le 1<sup>er</sup>/1/1986 et le 15/3/1986.

— Les fonctionnaires ou militaires mutés ou mis à la retraite à dater du 1<sup>er</sup>/1/1986.

— Les militaires renvoyés dans leur foyer à dater du 1<sup>er</sup>/1/1986.

L'inscription de ces personnes ne sera effective qu'après décision du Juge d'Instance.

Les demandes d'inscription par ordonnance du Juge d'Instance seront reçues à la Mairie de Montpellier - Bureau des Elections jusqu'au 5 mars 1986. Les bureaux sont ouverts de 8 h 30 à 17 heures sans interruption du lundi au vendredi.

### AUTORISATIONS DE SORTIE DU TERRITOIRE POUR LES MINEURS DELIVRANCE EN MAIRIE

Les administrés résidant sur la commune de Montpellier et désirant obtenir pour leurs enfants mineurs une autorisation de sortie du territoire, sont priés de

s'adresser auprès de la Mairie de Montpellier à partir du 2 janvier 1986. A partir de cette date, les services municipaux sont habilités à délivrer ces autorisations, se substituant pour cela au Commissariat de Police.

A cet effet, les personnes concernées devront se présenter suivant le cas avec les pièces suivantes :

**Pour les enfants issus du mariage :**

— Carte Nationale d'Identité de l'enfant (obligatoire quelque soit son âge, sinon pas de délivrance dudit document).

— Carte Nationale d'Identité de la personne qui vient faire cette demande.

— Livret de famille.

**Pour les enfants sous tutelle :**

— Carte Nationale d'Identité de l'enfant quelque soit son âge.

— Carte Nationale d'Identité de la personne qui fait la demande.

— La délibération du Conseil de Famille et la photocopie du dispositif de cette délibération.

**Pour les enfants de divorcés :**

— Carte Nationale d'Identité de l'enfant quelque soit son âge.

— Carte Nationale d'Identité de la personne qui fait la demande.

— Jugement de divorce et la photocopie du dispositif de ce jugement.

— Livret de Famille.

**Pour les enfants reconnus :**

— Carte Nationale d'Identité de l'enfant quel que soit son âge.

— Carte Nationale d'Identité de la personne qui fait la demande.

— Livret de Famille.

Ces autorisations de sortie pourront être délivrées :

— à la Mairie du Polygone ;

— à l'antenne de La Paillade ;

— à l'antenne St-Martin ;

— à l'antenne Tastavin ;

— à l'antenne de l'Aquelongue ;

— sur le bus « Lou Clapas ».



SCREG MEDITERRANEE

TOUS TRAVAUX ROUTIERS  
TERRASSEMENTS  
ASSAINISSEMENT  
REVÊTEMENTS SPÉCIAUX  
LIANTS HYDROCARBONES  
TENNIS

83 route de Montpellier  
B.P. 98

34202 SETE

— Tél. (67) 48.63.14 —

Chemin des Pattes  
JUVIGNAC  
34000 MONTPELLIER CEDEX

— Tél. 75.17.75 —



RENAULT  
DES VOITURES  
A VIVRE

Succursale  
Renault Montpellier

700, rue de l'Industrie  
B.P. 1197 - 34010 Montpellier Cédex  
☎ 67.42.00.75



A 5 minutes  
du  
Polygone

Dans le meilleur de Montpellier, découvrez le Dom Bosco, un immeuble tout proche du Polygone. Des appartements, de 2 au 4 pièces, vous y attendent, à des prix qui vous surprendront très agréablement pour un tel site. Jugez-en vous-même : un 3 pièces - 367.000 F\*, avec financement PAP\*\* et APL\*\* possibles.

Ne tardez pas : quand une affaire est bonne, il faut la saisir vite.  
\* Lot 27 - Parking compris - Prix définitif val. 10/85  
\*\* selon les conditions d'octroi en vigueur.

Financements  
PAP\*\*  
et  
APL\*\*  
possibles

**Le Dom Bosco.  
Du 2 au 4 pièces dans Montpellier.**

Angle chemin Moulaires et rue Fontaine de Lattes  
34000 Montpellier - Tél. : 67.65.55.40

Bureau de vente ouvert tous les jours  
de 14 h à 19 h, même le week-end  
(sauf mercredi).

promogim

ENTREPRISE DE BATIMENT  
ET TRAVAUX PUBLICS

SARL **BATIMA**  
J.C. SANCHEZ  
Siège Social : 106, Av. de Toulouse  
34100 MONTPELLIER  
☎ (67) 47.70.51 & 42.61.03

VOTRE LOUEUR  
DE MATERIELS IBM  
DU PC AU 3081

**ORAINEO**

LYON : 42 cours de la Liberté  
☎ (7) 862.60.10

NEUILLY : 183 avenue Charles de Gaulle  
☎ (1) 747.40.40

**C** Claude SERRE

ELECTRICITE  
GENERALE

Isolation thermique  
Chauffage électrique  
intégrés  
Pompes à chaleur  
Travaux particuliers

Climatisation FEDDERS  
Installateur agréé

16, rue du Faubourg  
Figueroles  
34 000 MONTPELLIER  
Tél. : 92.14.96

LE HAMEAU  
DES CHENES  
9, rue du Trident  
34 920 LE CRES  
Tél. : 70.42.78



6, Grand' Rue Jean Moulin  
7, rue de la Croix d'Or  
Montpellier

Parapluies  
Sacs - Bagages  
Maroquinerie

71411

**CLAUDE GARCIA**

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE PEINTURE ET VITRERIE

Enduits Parements Plastiques  
Revêtements de Sols et Murs  
Papiers Peints - Moquettes  
12, Rue Bigot - La Paillade  
34100 Montpellier - ☎ (67) 75.15.07

**M**

## TOUT SUR L'OPERA... AVEC HENRI MAIER

MVV : La saison lyrique vient de commencer, comment ressentez-vous le public montpelliérain, est-il différent de celui du Nord que vous connaissez bien ?

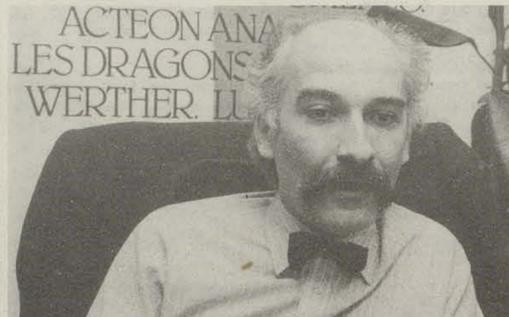
H. Maier : Je ne vois pas de différence majeure avec le public parisien ou alsacien. Chacun a ses qualités. Ici le public est très mélangé au niveau des générations, très spontané, très jeune de réaction. On sent l'exubérance typique du midi avec ses petits travers comme la difficulté d'être ponctuel. Quand je discute, non pas dans les cercles lyriques mais à chaud, comme par exemple après Turandot, je sens la chaleur et la confiance du public. Et cela, ainsi que la spontanéité amicale je le ressens comme un véritable plaisir.

MVV : Existe-t-il un retour du lyrique ? Pensez-vous que cet art si populaire au siècle dernier puisse regagner ses lettres de noblesse ?

H. M. : Assurément ! J'ai d'ailleurs souvent remarqué qu'il suffit de venir une fois à l'Opéra pour en connaître ensuite le chemin. A l'heure actuelle où la production culturelle dans son ensemble est « empaquetée » et très parcellisée, on tente de retrouver un art plus vivant, plus complet. L'Opéra correspond à cette exigence, c'est un art total. Le message chanté est accessible au plus grand public contrairement au message parlé. Les émotions nées du chant viennent plus facilement. L'Opéra est l'art synchrétique de tous les autres arts ; c'est à la fois le plus populaire mais aussi le plus aristocratique. Il s'adresse à tous et pas seulement aux « aficionados ». Après la dernière guerre l'Opéra a été négligé, il s'est un peu empuisé dans un fatras faussement académique. C'est pourquoi on a cru qu'il était figé dans le style d'une époque révolue. Puis ces dernières années il s'est enrichi du travail accompli par l'art dramatique en général. C'est donc à une redécouverte de l'art lyrique à laquelle on assiste actuellement.

MVV : En attendant le futur Opéra régional à l'horizon de 1989, des travaux ont été accomplis à l'Opéra Municipal, peut-on en mesurer les résultats ?

H. M. : Les travaux entrepris



port qui existe à Paris entre l'Opéra comique et l'opéra Garnier. Cela va permettre de diversifier les présentations et d'offrir aux montpelliérains des œuvres qu'ils n'auraient jamais pu voir si l'Opéra régional n'avait pas été voulu. Economiquement parlant, c'est une bonne affaire pour la ville. Culturellement c'est un pari auquel il faut nous préparer. Nous avons commencé à faire un travail très professionnel. Mon but est de l'améliorer sans cesse. Il nous faudra fabriquer un grand chœur dont nous avons besoin pour aborder certaines œuvres. Nous nous y employons. Quant à l'Orchestre, Cyril Diederich vise toujours à la perfection technique de ses musiciens et à son extension. Je crois que nous sommes sur le bon chemin et le début de la saison lyrique est très prometteur pour l'avenir.

MVV : L'Opéra municipal va faire partie de la Réunion des Théâtres Lyriques Municipaux de France. C'est une promotion ?

H. M. : Pour Montpellier, c'est la reconnaissance du travail accompli par la municipalité ces dernières années. Il faut savoir que cette instance est un club très fermé puisque depuis quinze ans il n'y a pas eu d'admission. Pour nous c'est un privilège et treize villes seulement en font partie. Cela va nous permettre de confronter notre travail avec les autres opéras, d'échanger nos productions. Son rôle est également d'être l'interlocuteur auprès de l'Etat, en somme une façon de travailler ensemble et surtout de se faire entendre.

**M**

## IDOMENEO

27, 29, 31 janvier, 5 février à 20 h 30, 2 février à 14 h 30.

Huit années séparent *Idomeneo* de *Lucio Silla*, le précédent opéra-seria de Mozart. Et plus de dix ans le séparent de son dernier opéra-seria, cette *Cleomenza di Tito* qu'il écrira en quelques semaines et presque à la veille de sa mort.

On peut donc dire que nous nous trouvons ici devant l'unique opéra-seria de la maturité de Mozart, celui pour lequel il s'est livré au travail le plus considérable et auquel il a apporté autant de passion que de soin.

Au temps de *Lucio Silla*, le génie dramaturgique de Mozart commençait à peine à s'éveiller. A présent, il s'exerce en pleine conscience.

A vingt-cinq ans, en cet hiver 1780-81, il n'est sensible (il ne restera sensible, à bien des égards, jusqu'à la fin de sa vie) qu'à ce qui bouge et se transforme. Nous avons noté plus

d'une fois déjà son indifférence à l'Antiquité comme telle.

De même pour *Idomeneo* : à aucun moment il n'est sensible à la grandeur du mythe. Ici, tout ce qu'il voit, c'est un père, un fils, une amoureuse, un peuple joyeux et épouvanté tour à tour.

Le monstre ou le dieu qui sont au centre du drame, il ne les voit que de l'extérieur ; et s'il doit faire parler le dieu, il manifeste un seul souci : que ce ne soit pas trop long.

La mobilité, la complexité de la vie, la vérité la plus nuancée des variations du cœur humain, c'est à cela d'abord qu'il est sensible, participant de tous son être au mouvement de son époque, vibrant à sa transformation incessante et aux chocs que cette transformation provoque.

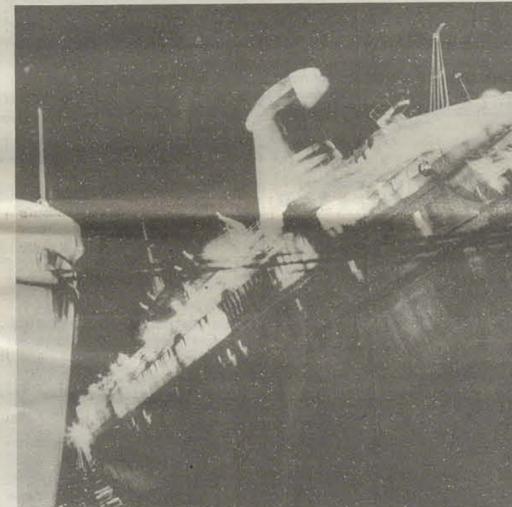
Brigitte et Jean Massin

Opéra seria en 3 actes, K 366  
Livret de Giambattista Varesco  
Musique de Wolfgang Amadeus Mozart

Direction musicale : Cyril Diederich  
Mise en scène : Jean-Claude Au-vray  
Décors et costume : Francis Poirier  
Direction des chœurs : Catherine Guingal  
Nouvelle Production  
Avec : Paul Frey (*Idomeneo* Rê di Creta), Georges Gautier (*Idamante suo figlio*), Evelynne Brunner (*Elettra*, *Principessa*, *figlia* du *Agamemnone*), Jean-Luc Viala (*Arbace*, *confidante* del Rê - *Gran Sacerdote* di Nettuno), Jean-Jacques Cubaynes (*La Voce*)...  
Orchestre Philharmonique Montpelliérain Languedoc-Roussillon  
Chœurs de l'Opéra de Montpellier.

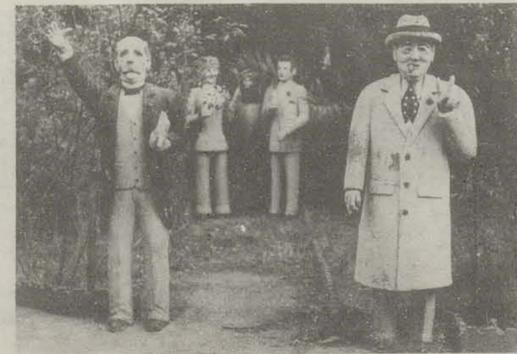
## PHOTOS

### DANS LE PORT DE BARCELONE...



Quatre mois de prises de vue pour produire une série de photos présentées pour la première fois en 1984 à Barcelone. Manuel ESCLUSA a sondé des nuits entières la chavirante immobilité des bateaux à quai. Aujourd'hui ses images sont présentées, collectionnées et publiées dans de nombreux pays de l'Europe, retenues comme l'expression d'une nouvelle génération de formalistes. Une de ses dernières expositions importantes a eu lieu au printemps 1985, à Zurich, dans la galerie Nikon. A la galerie Frédéric Bazille à partir du 12 février.

### LES JARDINS EXTRAORDINAIRES DE PATRICK RIOU



Extraordinaires les jardins découverts par l'œil de ce photographe, animateur de l'association « Biz'art populaire ».

Etranges et insolites tous ces personnages sortis de l'imagination de ces jardiniers sculpteurs émus fantasistes du « Facteur Cheval ». Ménageries fantasques, bestiaires surréalistes, les jardiniers sont des poètes.

Jusqu'au 8 février à la galerie Frédéric Bazille (Opéra) ouvert du mardi au samedi de 13 h à 19 h, entrée libre.

**escassut**  
GALERIE DU VÊTEMENT

SPORTSWEAR  
JEANS  
PRET A PORTER  
HOMMES et juniors  
25, Rue des Etuves  
MONTPELLIER  
☎ 66.00.00 +  
CHEMISERIE  
CHAUSSURES  
BAGAGES

TRAVAUX PUBLICS

**CARRENO**

☎ 67.29.35.70  
65, rue d'Alger  
34130 MAUGUIO  
☎ 67.66.15.79

071148

## MIRÓ ET COURBET EX AEQUO



Le Musée Fabre n'aura jamais connu une telle affluence ! Miró et Courbet auront attiré les foules, et l'on pourrait s'amuser à établir lequel des deux a remporté le plus de succès mais la logique des chiffres ne fera pas de jaloux. En effet, Miró le contemporain a eu la visite de 11 435 personnes pour la durée de l'exposition, c'est-à-dire du 20 septembre au 20 octobre. Courbet, si cher au cœur des Montpelliérains a fait plus de 20 000 entrées pour deux mois d'exposition avec un record d'affluence le samedi 28 décembre où il fallait faire la queue dans la cour du Musée (908 entrées pour cette seule journée).

La peinture contemporaine ou classique a son public, et les deux grandes expositions du Millénaire n'auront sûrement pas rallumé la querelle des anciens et des modernes.

André LEVY  
Adjoint à la Culture

### voitures "à la carte"

**NEUVE**  
Tous les modèles de la gamme CITROËN en location permanente, possibilité de créer un forfait mensuel.  
**EN LOCATION**  
De la 2CV à la CX en passant par les modèles de la gamme CITROËN pour se louer au forfait mensuel.  
**D'OCCASION**  
Plus de 200 voitures sélectionnées toutes marquées, toutes garanties nationales.  
**citer**  
Eurocaston

Succursale  
**CITROËN MONTPELLIER**  
Rue Vaneau - Tél. 58.43.84 - Av. de la Mer - Tél. 65.73.10 - 64.77.80

### PLASTIROA



LA MATIÈRE PLASTIQUE  
ET SES APPLICATIONS

21, 23 rue Foch  
MONTPELLIER  
☎ 67.66.15.79

071608

**E  
G  
S**

Entreprise Générale  
Sanitaire  
Chauffage - Plomberie  
Climatisation

**M. FROMONT**  
S.A. au capital de 500.000 F

9, rue du Lantissargues  
Av. Paysagère  
34970 Maurin-Lattes

☎ 27.89.21

« BONJOUR LES FUTÉS »

avec la **carte C**

CHOISISSEZ VOTRE PAIEMENT

• COMPTANT  
• A CREDIT

GEREZ VOTRE BUDGET  
COMME VOUS L'ENTENDEZ

RENSEIGNEZ-VOUS  
AU STAND CARTE C  
DANS VOTRE MAGASIN



**24H sur 24H**

**LIBRE SERVICE**  
(SUPER OU GAS-OIL)

PISTE SPECIALE AVEC REGLEMENT  
PAR « CARTE C »

7 JOURS  
SUR 7

**Géant Casino**  
Route de Palavas - Autoroute sortie Montpellier Sud

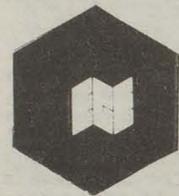
## UNE BONNE INFORMATION PEUT PREVENIR UN CANCER.

Au moindre doute, et même pour une simple prévention, n'hésitez pas !  
Appelez, à Villejuif,  
le 47.26.55.55.

**47.26.55.55**  
**CENTRE  
D'INFORMATION  
SCIENTIFIQUE  
SUR LE CANCER.**

ASSOCIATION  
POUR LA RECHERCHE  
SUR LE CANCER

Reconnue d'utilité publique



### ETUDES CONSTRUCTIONS ENTREPRISES

Entreprise Générale  
Bâtiment et T.P.

Avenue du Marché Gare - MONTPELLIER  
☎ 67.92.36.85

071207

**quincaillerie** **non ferreux**  
**outillage** **tréfilés**  
**fournitures industrielles** **matériel**  
**machines outils** **agricole**  
**aciers** **ménager**  
**tubes** **cuisines**  
**fontes** **central**  
**plastiques** **sanitaire**  
**aluminium**

**BAURES**

**produits spéciaux énergies nouvelles**  
**Aciers-Quincaillerie**  
4 Bld Vieussens - 34000 Montpellier - ☎ 67.42.00.14  
**Chauffage-Sanitaire**  
462 rue de l'Industrie - 24000 Montpellier - ☎ 67.27.54.99  
**Fournitures T.P.**  
462 rue de l'Industrie - 34000 Montpellier - ☎ 67.24.54.59



**rogier**

TRAVAUX PUBLICS  
ADDUCTION D'EAU  
ASSAINISSEMENT  
GAZ  
ROUTES VRD

169, rue de la Jeune Parque - Z.I.  
34000 MONTPELLIER - ☎ 67.42.45.99

éd. Rogier ing ETP

M

## DU NEUF POUR LE DEPARTEMENT D'ART DRAMATIQUE DU CONSERVATOIRE



Devenir comédien professionnel, c'est le vœu des élèves de la section professionnelle du Conservatoire d'Art Dramatique.

En ce début d'année, les élèves et les professeurs de la section Art Dramatique du Conservatoire National de Région avaient une bonne nouvelle à nous annoncer. Etaient-ce les vœux rituels mis en saynète par ces futurs professionnels? Poussés par la curiosité il fallait rendre visite aux théâtraux dans leur repaire du côté de Dom Bosco qui nous offrirent en préambule un petit morceau de Strindberg joliment bien ficelé. Mais la bonne nouvelle la voici? Le département

d'art dramatique trop à l'étroit dans les locaux vétustes de Dom Bosco va bientôt élire domicile rue de Candolle où tout un étage va être aménagé. Michel Touraille, professeur et responsable pédagogique revenait de la visite et laissait entendre que les nouveaux lieux correspondraient tout à fait à leurs souhaits. Et, comme une bonne chose ne vient jamais seule, les jeunes comédiens nous firent part qu'ils allaient travailler avec des «pros» sous forme de stage et ceci grâce au financement du

ministère des Affaires Culturelles dans le cadre d'une convention pour la Ville de Montpellier pour la création d'un département d'Art Dramatique. Ainsi des célébrités comme Gabriel Monnet, Carlo Boso, Grotowski vont animer ces stages tout au long de l'année. Et, déjà l'optimisme étant de rigueur on envisage le recrutement d'un cinquième professeur pour 1986 et on évoque avec espoir la future Ecole Supérieure Régionale d'Art Dramatique.

### AU THEATRE GRAMMONT

#### « LA CULOTTE »

De Carl Sternheim. Texte français de Roland Dubillard et Maria Machado, par le Grenier de Toulouse.

Les 23, 24, 25 janvier à 20 h 45 au Théâtre de Grammont.

On connaît encore trop peu Carl Sternheim (1878-1942) en France. Il fut de ces Allemands impitoyables avec l'Allemagne. «La Culotte», que Jacques Rosner met en scène au Grenier de Toulouse, commence par une fessée et s'achève sur une abominable paix de ménage. Sous des allures de boulevard salace, la pièce est une satire impayable de l'âme petite-bourgeoise dans toutes ses espèces.

Une jeune femme perd sa culotte en public, non loin de l'empereur. Cette catastrophe fera, à la longue, le bonheur matériel de son mari, employé aux écritures, bas de plafond mais doté d'une bonne santé. Il sous-loue, à prix d'or, une chambre minable à un impuissant, admirateur du surhomme nietzschéen, et à un barbier juif, féru de Wagner et fragile du poumon... Ils ont des dialogues furtifs et infiniment révélateurs.

Le texte français est dû à Maria Machado et Roland Dubillard. De ce dernier, on sent la patte inimitable. L'art du saugrenu porté à son comble, avec des éclats de méchanceté brillante.

**RENSEIGNEMENTS ET LOCATION DANS LE HALL DE L'OPERA DE MONTPELLIER DU LUNDI AU VENDREDI DE 14 H A 18 H, LE SAMEDI DE 11 H A 18 H. TEL. : 67.52.72.91.**

Le vendredi 31 janvier et samedi 1<sup>er</sup> février au théâtre de Grammont.

Feydeau + Rabelais = Gildas Bourdet, telle est l'équation résolue par le Théâtre de la Salamandre.

Gildas Bourdet a pris le sempiternel trio de Vaudeville et lui a tordu le cou dans un grand éclat de rire. Il s'agit du trio dans sa version : le mari, la bourgeoise et la bonne, en fait ils sont quatre. Car un narrateur est là qui ajoute l'ironie au comique. Pour exorciser le Vaudeville, Gil-

das Bourdet s'est doté d'une arme absolue : le langage, il s'est inventé un langage comme on pouvait le faire au xv<sup>e</sup> siècle, avant que le «classicisme» nous glace et vitrifie la langue française.

Argots et patois, distorsions étymologiques, le sorcier a tout mis dans son creuset. Et quand parfois la parole devient absurde le geste l'éclaircit, grâce à l'intervention d'un autre magicien : Alain Milianti qui a réglé au cordeau la mise en scène.

Jean-Marc Stricker



#### LA VEILLEE

Une production Compagnie Jérôme Deschamps/TNP. Les 12, 13, 14 février à 20 h 45 à l'Opéra de Montpellier.

«La Veillée, c'est tout à la fois un voyage dans nos années «masses travailleuses», l'inventaire raisonné du patrimoine «socio-cu» un catalogue non exhaustif mais représentatif du

système animatif «impro-macramé-montage diapos», la description maniaque d'un monument aux morts du populisme. Ce spectacle, le plus acide, le plus méchant de la famille Deschamps est, faut-il le préciser, extrêmement drôle».

Jean-Pierre Thibaudat  
Libération

M

## MONTPELLIER ET LES DROITS DE L'HOMME (10-11-12 décembre 85)

C'est par la lecture solennelle de l'Appel à la Tolérance en présence des représentants des communautés religieuses et associations signataires, qu'ont débuté salle Pétrarque les trois journées organisées dans le cadre des manifestations du Millénaire de Montpellier.

Dans le combat contre l'injustice et l'oppression, dans la construction de la tolérance et de la paix, Montpellier aux mille années est présente.

En témoigne le nombre important des associations qui, sans faire toujours la une de l'actualité, œuvrent quotidiennement en ce sens.

C'est la **Ligue des Droits de l'Homme** qui ouvrit ces journées sous la présidence de son secrétaire départemental, Pierre Antonini, d'Hélène Dorlhac, ancienne secrétaire d'Etat à la condition pénitentiaire, de Mme Lazerges, Professeuse de Droit pénal, du Bâtonnier Bedel de Buzareingues et du Député J.-P. Michel, Président de la commission des lois, sur le thème «Justice et Prison».

**Amnesty International** a de son côté interpellé à l'heure où les vitrines de Noël s'illuminent, acheteurs et badauds par une marche symbolique aux flambeaux suivie d'une table ronde avec la participation de l'avocat sénégalais Bacre Waly N'Diaye, des professeurs A. Castagne et F. Sudre et B. Genzling: «Les Droits de l'Homme sont l'affaire de tous».

Une exposition rappelait le travail organisé sur ce thème depuis un trimestre dans les collèges et les lycées.

La seconde journée était consacrée à l'intolérance, au racisme et aux initiatives d'accueil et d'insertion sociale de l'immigré dans la cité: débats organisés par la **Ligue Internationale contre le Racisme et l'Antisémitisme** destinés notamment aux lycéens, par le **Collectif pour l'Egalité des Droits contre le Racisme** sur le

thème de «l'Emigré dans la cité»; cependant que le **M.R.A.P.** animait l'Esplanade de groupes musicaux de toute origine culturelle.

Trois dossiers concrets étaient présentés le dernier jour à l'initiative du **Mouvement pour le Désarmement, la Paix et la Liberté (M.D.P.L.)** et du **C.O.D.E.N.E.**: «Droits de l'Homme, Droits des Peuples» avec l'avocat F. Roux sur la Nouvelle-Calédonie et la Polynésie, le professeur J. Sevry sur l'apartheid, la secrétaire Internationale du **C.O.D.E.N.E.**, S. Mantrant sur la répression des militants de paix et dans les pays de l'Est, et G. Guyot secrétaire du **M.D.P.L.**, sur le sort des militants de Paix en Turquie.

Bonne introduction à la table ronde finale: Discours et Réalités des Droits de l'Homme avec l'historien M. Péronnet, le juriste P. Allies et le pasteur Gaillard. Car il y a loin des déclarations à ce qui se vit dans de nombreux pays du monde «sans la participation massive de la population de Montpellier, rien ne pourrait être fait», a rappelé Y. Larbiou, Adjoint au Maire.

Au-delà de ces trois journées à Montpellier d'informations publiques sur les **Droits de l'Homme**, il nous faut poursuivre le travail entrepris de dénonciation des injustices et de solidarité. Geneviève Droz, Conseillère Municipale et Yves Larbiou tous deux Délégués par la Municipalité à l'organisation de ces journées ont annoncé une suite: dès janvier 1986, les associations organisatrices se rencontreront afin que Montpellier soit davantage encore, à l'aube du second Millénaire, une ville d'accueil, de paix, de liberté et de tolérance.

— Renseignements sur les Associations auprès de la Mairie: 67.34.70.00  
Bureau de Y. Larbiou  
G. Droz

Guy Guyot  
Secrétaire du M.D.P.L.



#### « Appel commun à la tolérance »

publié le 15 novembre 1985 par les Organisations et Associations humanitaires et par les responsables des différentes communautés religieuses.

«La société française est confrontée à un problème d'accueil de populations étrangères et de communautés culturelles et religieuses.

Des mœurs, des cultures, des croyances de diverses origines souhaitent s'affirmer et coexister dans le concert national sans perdre de leur spécificité.

Une partie du corps social national réagit par des réflexes de peur et d'intolérance se traduisant soit par un rejet, soit par une exigence d'assimilation totale. Ces attitudes sont génératrices d'incompréhension, de haine et, trop souvent, de violence meurtrière.

L'effacement du souvenir des catastrophes suscitées par le nazisme et les difficultés sociales et économiques traversées par notre société ont libéré un discours qui a amplifié et banalisé le racisme.

Des idéologies extrémistes discriminatoires trouvent une emprise chaque jour plus grande dans notre pays.

Les organisations et associations humanitaires suivantes: Droit de l'Homme et solidarité, Droit humain, Grande Loge de France, Grande Loge traditionnelle et symbolique, Grand Orient de France, Grande Loge féminine de France, Ligue des Droits de l'Homme (L.D.H.), Ligue internationale contre le racisme et l'antisémitisme (L.I.C.R.A.), Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples (M.R.A.P.), se sont rassemblées pour faire face à

cette évolution dangereuse et lancer un appel à toute la population.

Le Conseil permanent de l'épiscopat, le Conseil de la fédération protestante, le Comité interépiscopal orthodoxe, le Conseil supérieur rabbinique, la Grande Mosquée de Paris, qui avaient déjà fait en mars 1984 une «déclaration commune contre le racisme et pour le pluralisme de la société», ont jugé bon de s'associer à cet appel.

Ils estiment que certaines manifestations d'intolérance dans la société française sont suffisamment graves pour que, par-delà leurs différences d'ap-

proche, ils unissent pour la première fois leurs voix et leurs efforts.

Ensemble, ils déclarent qu'il est urgent:

- d'affirmer le respect de l'autre;
- de se solidariser avec les personnes et les minorités victimes de discrimination, leur reconnaître les mêmes droits à la justice, à la liberté et à l'égalité;
- de vivre ensemble dans la tolérance des différences et l'enrichissement mutuel pour une société meilleure, de laquelle les immigrés ne sauraient être exclus.

#### Prenez contact

avec les Mouvements antiracistes, pour la liberté et la paix

**AMNESTY INTERNATIONAL:**  
B. et M. Grelet, Le Mazet, rue Charles-Gide à Castelnaud.  
Tél.: 67.54.30.73.

Promouvoir le respect de la déclaration des Droits de l'Homme, libération des détenus politiques, s'opposer à la torture.

**L.I.C.R.A.:**  
2, rue Girard, 34000 Montpellier  
Tél.: 67.60.58.28

Ligue Internationale contre le Racisme et l'Antisémitisme et contre toute forme de discrimination raciale.

**M.R.A.P.:**  
Maison pour Tous J. Ricome, 7 bis, rue Pagès, 34000 Montpellier

Tél.: 67.75.55.17  
**MOUVEMENT DESARMEMENT - PAIX - LIBERTE**  
Mme Guyot Madeleine - Jardin aux Fontaines  
9, rue de Nazareth, E2 - 34000 Montpellier

Tél.: 67.72.80.03  
**ASSOCIATION SOUTIEN TRAVAILLEURS MIGRANTS ET COLLECTIF IMMIGRE**

3, av. de Lodève, 34000 Montpellier

### URBAT CONSTRUIT MONTPELLIER

des villas et des appartements terminés

1. **LES MAS DU CRES**  
Avenue de la Tramontane - Le Crès.  
Villas type 5 - PAP ou PC.

2. **LES MAS DE LA MARTELE**  
Avenue de Monsieur Teste à Montpellier, près de « Super M ».  
Villas type 4 - PC.

3. **L'ERASME**  
Rue de Bugarel à Montpellier, près du parc Montcalm.  
Des appartements de standing, 4 à 5 pièces en PC.

des villas et des appartements en cours de réalisation

1. **MONTPELLIER VILLAGE**  
Route de Lavérune à Montpellier, à quelques minutes du centre-ville.  
Des villas de 4 à 6 pièces, en PAP.  
Des appartements du studio au 4 pièces en PAP, dans des résidences de 2 ou 3 étages.

2. Dans le quartier d'avenir de Montpellier, au calme et entouré de verdure, Rue de Saint Priest par l'Avenue du Père Soulas, de petites résidences:  
- **LE PARC**  
Des appartements du 2 au 5 pièces, en PC  
- **LE JARDIN DU PERE SOULAS**  
P1 et P2.

3. A l'Aiguelongue, rue de la Roquetunière, la **BELLE AIGUELONGUE**, dans un quartier privilégié.  
Des villas de 3 à 5 pièces en PC.  
Des appartements du studio au 3 pièces dans des résidences sur 2 étages maximum en PC.

# JOURNEES DU TIERS MONDE DES ACQUIS SIGNIFICATIFS

Rappelons que ces trois journées se sont déroulées autour de trois axes :

— une double exposition de stands dans le complexe Rencontres de la mairie : toutes les associations Tiers-Mondistes et tous les Instituts de Recherche Agronomique de notre ville étaient présents,

— des débats et tables rondes l'après-midi sur des thèmes ponctuels,

— des colloques, en fin de journées, sur de larges thèmes généraux : le développement, les problèmes actuels du bassin méditerranéen, la solidarité.

**Le pari a été tenu :**  
Hormis l'absence regrettée de M. Samir Amin, tout s'est déroulé comme prévu, avec un public divers et nombreux, attentif et intéressé.

Les associations ont fait connaissance avec la Recherche et réciproquement ; des passerelles ont été créées, des projets communs ont été lancés.

**Trois conséquences directes :**

— La naissance d'un **Collectif Solidarité Tiers Monde** qui regroupe déjà six associations, parmi les plus importantes de notre ville : Terre des Hommes, Frères des Hommes, CIMADE, Comité Français contre la Faim, CCFD, Centre de Documentation Tiers Monde.

— L'adhésion de la Ville de Montpellier à la « Fondation Nord-Sud par la Recherche pour le Développement » dont M. RUELLAN, Directeur de l'O.R.S.T.O.M. et président de la CIMADE a eu récemment l'initiative au plan national.

— La création à Montpellier d'une « Maison du Tiers Monde », centre à la fois d'information, de documentation et de réflexion sur le Tiers Monde, susceptible d'accueillir tant Agropolis que les ONG et associations Tiers-Mondistes.

Reste que la solidarité n'est pas qu'affaire de bonne volonté et de bonnes intentions... La grande leçon que l'on a pu tirer de ces trois journées restera sans doute que les Tiers Monde sont multiples, les espoirs fragiles et que les solutions ne sauraient être ni unilatérales ni monolithiques...

**G. DROZ**  
Conseiller Municipal  
Délégué aux Relations avec les Associations du Tiers Monde



De gauche à droite : Max LEVITA, Conseiller municipal, Bernard KERVYN, responsable de Frères des Hommes, Orlando ENAO agronome colombien, Alain RUELLAN, Directeur de l'ORSTOM, Président de la CIMADE, Gérard ROUSSEL, animateur à Culture et Liberté, Geneviève DROZ, Conseiller municipal, Christophe MORALES, adjoint au maire.

## Le collectif Solidarité Montpellier Tiers Monde

Ce collectif vient d'être constitué par les équipes locales des principales organisations non gouvernementales (ONG) françaises qui agissent, au plan national, pour soutenir des actions de développement engagées par les populations des pays du Tiers Monde :

C.C.F.D. : Comité catholique contre la faim et pour le développement  
CIMADE

C.F.C.F. : Comité français contre la faim

FRERES DES HOMMES  
TERRE DES HOMMES

C.D.T.M. : Centre de documentation Tiers Monde  
CULTURE ET LIBERTE

En créant le Collectif, ces ONG ont voulu unir leurs efforts pour développer en commun, dans l'agglomération de Montpellier et le département de l'Hérault,

un certain nombre d'actions qui s'ajoutent à celles que mènent déjà chacune d'entre elles pour :

- informer et proposer une réflexion sur les problèmes du Tiers Monde et la relation qui existe entre ces problèmes et un certain mode de développement des pays riches ;

- soutenir des projets de développement à partir d'initiatives prises par des communautés locales des pays du Tiers Monde, et établir ainsi des liens de solidarité entre celles-ci et les populations de l'Hérault.

Dans ce cadre, le Collectif propose un certain nombre de projets, dont plusieurs ont déjà été présentés, ou le seront prochainement, aux Collectivités locales.

Mais c'est toute la population de Montpellier et du département de l'Hérault que le Collectif voudrait mobiliser dans la lutte contre la faim, la misère et le mal-développement, fléaux de notre époque qu'il faut arriver à vaincre.

**Bernard Viollier**  
Collectif Solidarité Montpellier Tiers Monde, 16, rue Daru  
34000 Montpellier  
Tél. : 67.45.20.90 et 67.92.51.05

## Agir pour le Tiers Monde

### Associations

**CAPENE** (Centre d'Application et de Promotion des Domaines de Grammont), route de Mauguio - 34000 Montpellier. Tél. 67.64.40.62.

**C.C.F.D.** (Comité Catholique contre la faim et pour le développement) Tél. 67.60.76.66  
Centre St-Guilhem 4, rue Abbé Montels Montpellier.

**C.D.T.M.** (Centre de Documentation Tiers Monde) 2, rue Girard - 34000 Montpellier. Tél. 67.60.66.75.

**C.F.C.F.** (Comité Français contre la faim)  
DDASS - 85, av. d'Assas - 34000 Montpellier. Tél. 67.72.84.29.

**CIMADE** 16, rue Daru - 34000 Montpellier. Tél. 67.92.51.05.

**COMITE DE JUMELAGE MONTPELLIER CHENG-DU** Faculté de Droit Sciences Economique 39, rue de l'Université à Montpellier. Tél. 67.60.50.56.

**CULTURE ET LIBERTE** 3, rue Neuve Aniane - 34150 Gignac. Tél. 67.57.79.20.

**ECOLE ET TIERS MONDE** Mme et M. Guyot, Bt Fontaine des Devins-Jardins aux Fontaines - 34000 Montpellier. Tél. 67.72.80.03.

**ESPOIR POUR UN ENFANT** Mme Martin, Quartier Mijoulan - 34680 St Georges-d'Orques.

**FRANCE AMERIQUE LATINE** 2, rue Girard - 34000 Montpellier  
**FRERES DES HOMMES** M. Sarazy, Parc Tastavin, 20, rue St-Cléophas - 34000 Montpellier. Tél. 67.42.79.67.

**M. Viollier**, Tél. 67.45.20.90.  
**GEFOSAT** (Groupe d'Etude de Fours Solaires et Assurances en Technologie Appropriées) Domaine de Grammont, route de Mauguio - 34000 Montpellier. Tél. 67.65.94.06.

**GRET** (Groupe de Recherche et d'Etude Technologique) M. Chabrol, 30, Lot. Mas de Bellevue 210, rue de Sicile - 34100 Montpellier. Tél. 67.45.10.72.

**MEDECINS SANS FRONTIERES** Mme Dujols - Les Hauts de Bergerac, Bt A rue Pioch de Boutonnet - 34000 Montpellier. Tél. 67.72.84.52.

**PERISCOOP - INTERTROPICALES** Mme LEPLAIDEUR, 58 bis, av. Maurice de Sauret - 34000 Montpellier. Tél. 67.72.16.32.

**PEUPLE ET CULTURES** 13, rue des Volontaires - 34000 Montpellier. Tél. 67.92.12.80.

**SECOURS POPULAIRE** 11, rue du Pont de Lattes - 34000 Montpellier. Tél. 67.65.14.15.

**SOLAGRAL** (Solidarité Agro-Alimentaire) 12, rue de la Méditerranée - 34000 Montpellier. Tél. 67.64.32.27.

**TERRE DES HOMMES** Mme Giacometti 33, rue Chaptal - 34000 Montpellier. Tél. 67.92.78.03.  
**TIERS MONDE SANTE SOLIDARITE** 15, av. de Maurin - 34000 Montpellier. Tél. 67.68.78.77.

**Instituts de recherche et de formation :**

**CENTRE DE COOPERATION INTERNATIONALE EN RECHERCHE AGRONOMIQUE POUR LE DEVELOPPEMENT** (CIRAD ex-GERDAT) av. du Val de Montferand - B.P. 5035 Montpellier Cedex. Tél. 67.63.91.70.

**CNEARC** (Centre National d'Etude Agronomiques des Régions Chaudes) Tél. 67.54.55.33  
avenue Val de Montferand, B.P. 5098 Montpellier Cedex.

**CNRS** (Centre National de la Recherche Scientifique) Route de Mende, B.P. 5051 - 34033 Montpellier Cedex. Tél. 67.63.91.30.

**ENSAM** (Ecole Nationale Supérieure Agronomique de Montpellier) Place Viala - 34060 Montpellier Cedex. Tél. 67.63.12.75.

**GREF** (Ecole Nationale du Génie Rural des Eaux et Forêts) Domaine de la Valette, av. Val de Montferand, B.P. 5095 - 34033 Montpellier Cedex. Tél. 67.62.43.43.

**IAMM** (Institut Agronomique Méditerranéen de Montpellier) 3191 Route de Mende - 34060 Montpellier. Tél. 67.63.28.80.

**INRA** (Institut de la Recherche Agronomique) Place Viala - 34060 Montpellier Cedex. Tél. 67.63.12.75.

**ORSTOM** (Institut Français de Recherche Scientifique pour le Développement en Coopération) 3191 route de Mende - 34060 Montpellier Cedex. Tél. 67.63.31.00.

### COLLECTIFS :

**COLLECTIF SOLIDARITE AMERIQUE LATINE :**

- Comité Scientifique et Technique France Nicaragua
- Comité Salvador
- Comité Guatemala
- Collectif Les Landes
- Groupe Bolivie
- SOMEDIAL (Solidarité Mère des Disparus d'Amérique Latine) 3, Av. de Lodève à Montpellier.

**COLLECTIF SOLIDARITE TIERS MONDE :**

- CCFD
  - CDTM
  - CFCF
  - CIMADE
  - CULTURE ET LIBERTE
  - FRERES DES HOMMES
  - TERRE DES HOMMES
- 16, rue Daru - 34000 Montpellier

## MEDAILLE DE LA C.G.C. POUR MONSIEUR GEORGES FRECHE

Après la visite de M. Paul MARCHELLI à Montpellier pour le quarantième anniversaire de la C.G.C., les représentants de cette grande confédération ont voulu honorer le maire en lui remettant la médaille officielle de la C.G.C. le vendredi 10 janvier lors d'une petite cérémonie en présence de MM. Vezinhet premier adjoint et Calvo adjoint délégué aux petites et moyennes entreprises.

Sur la photo : M. FRECHE entouré de MM. JONQUET-PRAIRES Secrétaire Départemental, AMBROISE Président Départemental et Régional, ARNAUD Secrétaire de l'Union Locale, GARNIER Président de l'Union Locale, MM. CALVO et VEZINHET.



## REVISION DE LA LISTE ELECTORALE

Conformément aux dispositions insérées dans le Code Electoral, le tableau des rectifications apportées à la liste électorale sera mis à la disposition du public jusqu'au 20 janvier 1986.

Toute personne ayant demandé son inscription avant le 31 décembre 1985 et omise sur la liste électorale, pourra réclamer son inscription, et tout électeur inscrit sur la liste électorale aura le droit de réclamer l'inscription ou la radiation des personnes omises ou indument inscrites.

Ces demandes en inscription ou en radiation sont formées par simple déclaration au Greffe du Tribunal d'Instance qui statue sans frais.

## CONCOURS PHOTOS

Le thème : la Ville de Montpellier, les réalités de l'environnement urbain.

- Les clichés devront être réalisés en diapositives et envoyés au siège de l'APIEU avant le 31/01/86.

- 5 000 F de prix récompenseront les trois meilleurs, et une exposition présentera l'ensemble des travaux retenus par le jury.

- Organisé par l'Atelier Permanent d'Initiation à l'Environnement Urbain de Montpellier-Meze, Domaine de Grammont, services horticoles, route de Mauguio, 34000 Montpellier.

Pour tous renseignements, contactez Gérard Straumann, tél. : 67.64.40.62, et Frédérique Courty, tél. : 67.64.33.00.

## GEORGES DANDIN PAR LE THEATRE DU MALINAME

Le Théâtre du Maliname présente Georges DANDIN de Molière au Centre Culturel du Languedoc du 10 au 14 février à 21 heures.

## M.P.T. JOSEPH RICOME «BLUES A LA CAISSE»

A la maison pour tous Joseph Ricome (rue Pagès - Tél. : 67.58.71.96) les 5-6-7 et 8 février à 21 h, le Théâtre en Flamme présente sa nouvelle création musico-théâtre «Blues à la caisse».  
Musique : Georges Nounou - Mise en scène : Danièle Temstet.

## ECRIVAINS PUBLICS

Les écrivains publics, réunis officiellement dans l'Académie des Ecrivains Publics de France, vous dépannent moyennant finances pour tout problème d'écriture et de courrier privé ou administratif. De plus, ils peuvent vous aider à démêler les petits problèmes de formalités et de paperasses.

Mme Bernadette Poinot, 16, allée de Paris - 34100 Montpellier, tél. : 67.45.00.02.

Mlle Hélène Laurens, Immeuble «Le Gambetta», bd Gambetta - 34800 Clermont l'Hérault, tél. : 67.96.28.00.

Mme Françoise Peters, La Paillade, 222, rue de Leyde - 34100 Montpellier, tél. : 67.75.12.84.

## AVEZ-VOUS ENVIE DE FAIRE QUELQUE CHOSE D'UTILE? DECOUVREZ LE MONDE DU BENEVOLAT !

Les autobus de la ville présentent en ce moment une affiche du **Centre du volontariat** lançant un appel à l'action désintéressée au service des autres. Chacun d'entre nous dispose de temps libre en dehors de sa vie professionnelle et familiale : on s'en sert pour ses loisirs, pour sa culture... Pourquoi ne pas en réserver un peu à d'autres plus démunis, par **solidarité humaine** ?

Il y a mille façons de se rendre utile, même d'une manière modeste, même quand on est lycéen, étudiant, père ou mère de famille, handicapé, ou à la retraite, même quand on cherche du travail, même quand on est seul.

Si vous voulez savoir comment cela peut se réaliser, faites connaissance avec Le Centre du volontariat 1145, avenue des Moulins 34100 Montpellier Tél. : 67.52.51.52

Permanences : mardi, mercredi, jeudi, de 14 h à 16 h, 1145, av. des Moulins, Bus n° 7, lundi, vendredi de 14 h à 16 h 54, avenue de Courreaux.



## SOCIÉTÉ D'ÉTUDES TECHNIQUES ET DE COORDINATION

**J. GUTKNECHT - R. DELMARE**

Réalisation d'études techniques tous corps d'état

- Structure acier - béton
- Plomberie - Ventilation - Génie climatique
- Chauffage - Isolation thermique
- Économie d'énergie
- Sécurité Incendie
- V.R.D.
- Génie civil
- Piscines

• **Métrés**  
• **Coordination d'études et de chantiers**  
• **Pilotage d'entreprises**  
• **Conseils et expertises**

3, rue du Plan du Parc - 34000 Montpellier  
☎ (67) 58.22.44



NEGOCIANT

POSEUR

## SUD CLOTURES

CLOTURE ET METALLERIE  
GLISSIERE DE SECURITE

**Siège :**

515, rue de l'Industrie  
34000 MONTPELLIER  
☎ (67) 58.93.01

BEZIERS ☎ (67) 98.50.66

PERPIGNAN ☎ (68) 66.68.62



ENTREPRISE GENERALE  
D'ELECTRICITE

BAT. INDUSTRIE. VRD

## GUEBINIAN

Les Cévennes - Bât. N  
avenue Louis Ravas  
34000 MONTPELLIER

☎ 41.20.20

## JOURNAL D'INFORMATION MUNICIPALE

Directeur de la publication :  
Georges Frêche  
Secrétariat de rédaction :  
Service de Presse  
Mairie de Montpellier  
Tél. (67) 64.34.34

Promotion :  
Mairie de Montpellier  
Maquette de la couverture :  
R.S.C.G. Boulet  
Tél. (67) 60.69.77

Imprimerie :  
OFRES  
118, av. des Champs Elysées  
75008 PARIS  
Tél. 225.10.10

Ce journal municipal d'information est financé par les recettes de publicité auprès des entreprises et du commerce montpellierains que nous remercions.

## Entreprise Travaux MICHEL

**ETM**ichel

Bureaux : Z.I. Mas d'Astre  
34000 Montpellier - ☎ 67.27.43.00

Travaux Publics  
Assainissements  
V.R.D.  
Maçonnerie  
Canalisations et Pose  
EDF - GDF

Correspondance : 25, route de Montpellier  
34430 St-Jean-de-Védas  
☎ 67.27.42.77



Terrassements  
Travaux Publics  
V.R.D.

Démolition - Location

Société Nouvelle

## ROUSTAN

Bureaux et Ateliers  
Chemin de Caylus  
34170 Castelnaud-le-Lez  
☎ 67.79.59.34  
67.79.49.45

## SOCIÉTÉ AUXILIAIRE D'ENTREPRISES RHÔNE-ALPES MÉDITERRANÉE

**SORMAE**

ENTREPRISE GÉNÉRALE BATIMENT

Agence de Montpellier : 5, rue des Aramons  
La Plaine - B.P. 45  
34990 JUVIGNAC  
☎ (67) 75.77.75

**PROURE**

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9H A 21H

L'HYPERMARCHÉ DE L'EST DE MONTPELLIER-LE CRÈS-ROUTE DE NIMES

centre commercial le Crès



une cafétéria,  
parmi 18 boutiques.

# rétrospective 85 les mille feux du millénaire



Ville de Montpellier

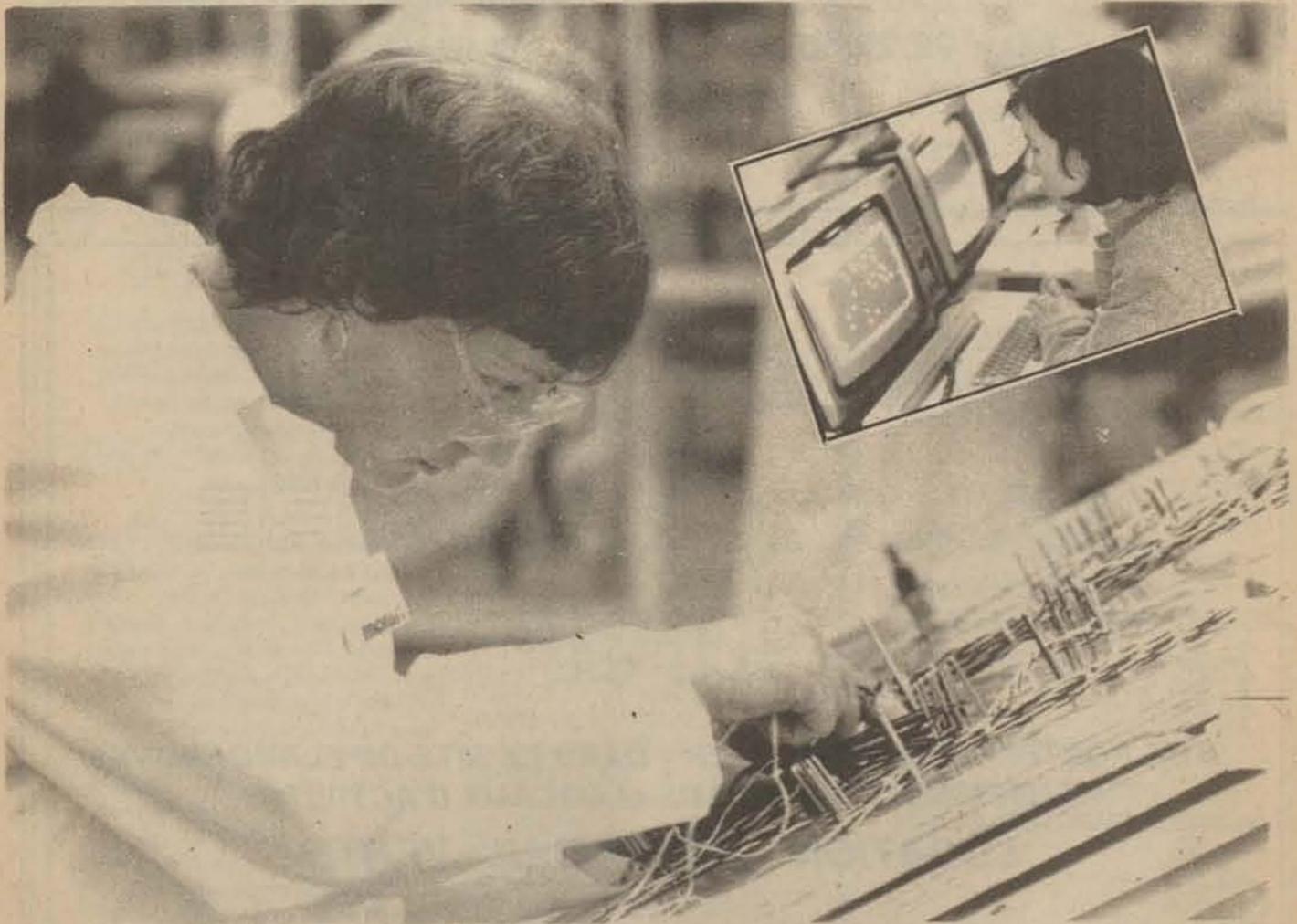
le journal

PUISSANCE 14

N° 15  
JANVIER 1986

du  
District

Ballargues Castelnaud Clapiers Grabels Jacou  
Juvignac Lattes Le Crès Montferrier Montpellier  
Palavas Pérols Saint-Jean-de-Védas Vendargues



# EMPLOI : NETTE AMELIORATION

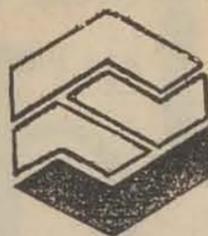
Un tableau du ministère du travail donne une peinture plutôt rose de l'emploi dans l'Hérault et en Languedoc-Roussillon. Le District est en tête des créations d'entreprises.



**somimon**  
**GLACES**  
**A RAFRAICHIR**

Avenue du Marché Gare  
34000 MONTPELLIER  
**Tél. : 92.29.60**

SACS 3 Kg  
BARRES 25 Kg



bureau d'études  
pour l'urbanisme et l'équipement  
de la région méditerranéenne

**BETEREM**

**INFRASTRUCTURE - BATIMENT T.C.E.**  
**URBANISME - ETUDES ECONOMIQUES**  
**PILOTAGE - COORDINATION**

2595, Boulevard Paul Valéry - Montpellier  
☎ 67.42.66.00

**PARC CLUB**  
**DU MILLENAIRE**  
**BPGF**

**AUX PORTES DE MONTPELLIER - DANS LE SITE DE FLAUGERGUES**  
**ENSEMBLE DE BUREAUX et LOCAUX D'ACTIVITÉS**

**LOCATION - CREDIT-BAIL - VENTE**

Commercialisation :

**Bourdais Méditerranée**  
des hommes, des moyens, des résultats

Conseil en Immobilier d'entreprise

Montpellier : Avenue de Vanières - Route de Laverune - ZAC du Val de Croze 34000 -  
Télex 441 427 F

**Tél. : (67) 27.92.93**

**PUISSANCE 14**



Georges Frêche,  
Député-Maire de Montpellier.

## L'emploi toujours

*Le chômage décroît en France, en Languedoc-Roussillon et dans le bassin d'emploi de Montpellier. Il décroît plus à Montpellier qu'en Languedoc-Roussillon et en Languedoc-Roussillon qu'en France mais décroît pourtant !*

*Il ne faut pas que chacun cherche à s'attribuer les mérites de cet état de fait. Il convient d'abord de continuer à se battre pour ceux qui restent à la recherche d'un emploi.*

*Ils sont bien évidemment trop nombreux encore et si les perspectives globales sont encourageantes, il y a des situations intolérables dans certaines zones du département de l'Hérault ou de la Région. Il convient ensuite de reconnaître que c'est un ensemble de facteurs qui permet aujourd'hui, pour la première fois en France depuis 13 ans de faire reculer le chômage : politique économique et sociale menée au niveau national, effort d'investissement des entreprises, efforts des salariés et des travailleurs des entreprises, efforts des salariés et des travailleurs quant à la productivité et aux salaires, politique enfin des collectivités locales.*

*Dans l'ensemble de l'Hérault, il y avait 45 387 demandeurs d'emploi en novembre 84. En novembre 85, le chiffre a baissé de 11,4 % et la barre des 40 000 est atteinte. Le District de l'Agglomération de Montpellier poursuit son effort dans*

*quatre directions : effort d'investissement (125 MF en 86), effort d'animation économique au service de chaque entreprise, effort d'équipement en foncier et immobilier d'activité (avec les Z.A.C. nouvelles et les ateliers relais), effort de prospection industrielle. Je veux rappeler ici des résultats concrets pour lesquels l'action du District a été importante, voire déterminante : reprise d'U.I.E. développement des Sociétés HYTEC, DATASUD, VALLORGA, AIR LITTORAL, MG ÉLECTRONIQUE, SANDOZ phytosanitaire, FREEZE, MUTUELLE DES MOTARDS, création des entreprises : BIOTROPIC, VCL AUDIO, IRFA/IRHO, STYMMER, PISTRE. Voici quelques exemples et sans pouvoir aujourd'hui donner les noms de ces sociétés, des contacts précis sont engagés pour de nouvelles installations. Certains sont signés, d'autres vont aboutir.*

*Cet effort, il convient de le poursuivre au niveau régional et c'est le sens de l'action engagée par le Conseil Régional et l'Association Montpellier Languedoc-Roussillon Technopole. Ainsi c'est encore à un effort de mobilisation qu'il convient d'appeler, c'est ce que je fais aujourd'hui.*

Georges FRÈCHE,  
Président du District  
de Montpellier

le journal  
du  
District

Directeur de la publication : Georges Frêche

Rédaction : District de Montpellier, 14, rue Marcel-de-Serres. Tél. 67.52.18.19.

Maquette, photocomposition, photogravure, montage : Languedoc Edition. Tél. 67.40.44.34.

Imprimerie Chastanier : Tél. 66.67.22.89.

Ce journal d'information du District est financé par les recettes de publicité auprès des entreprises et du commerce montpelliérain que nous remercions.

Crédit photo :  
Philippe Breson : pages 1, 7, 19, 21.  
Serge Ivanof : page 15.  
André Hampartzoumian : page 17.  
Dessins : Eddie Pons.

### sommaire

**La bataille  
pour l'emploi**

5

**60 dossiers au  
dernier Conseil**

9

**La Culture  
dans la poche**

11

**Air Littoral :  
air régional**

15

**Pompiers :  
à l'honneur**

19

**Trois communes  
peu... communes**

21

## TELEX

EMPLOI : + 25  
A BAILLARGUES

La Société FREEZY vient de choisir Baillargues et sa nouvelle Zone Industrielle pour installer son activité de confection de plats cuisinés congelés.

Cette installation entraîne la création de 25 emplois.

## BUS : BIS

Afin de renouveler son parc (des bus qui roulent, ça s'use!), le District vient d'acquérir 10 nouveaux bus pour la S.M.T.U.

IMAGES  
DU CŒUR

La vocation de métropole studieuse et inventive de Montpellier se vérifie encore aujourd'hui.

Les 29, 30 et 31 janvier 1986, une réunion consacrée à l'imagerie du cœur et des vaisseaux, organisée par le Professeur J.-P. SENAC et le Docteur J. GIRON, attirera à Montpellier les plus grands spécialistes français de cette discipline.

Montpellier possède en effet une tradition importante dans ce domaine. D'importants travaux de radiologie vasculaire ayant été réalisés depuis plusieurs années à Montpellier, en particulier par le Professeur J. SENAC, sur l'angiographie pulmonaire et l'artériographie des membres inférieurs (diagnostic et traitement des hémoptysies par embolisation et des artérites des membres inférieurs par dilatation endoluminale).

Les nouvelles techniques, telles le scanner, la résonance magnétique nucléaire et la numérisation de l'image appliquée à l'angiographie seront discutées au cours de nombreuses réunions et table-rondes qui réuniront des spécialistes d'imagerie mais aussi des cliniciens et chirurgiens.

**Pour tout renseignement :** s'adresser au Secrétariat du Professeur Agrégé J.P. SENAC, Service Central Radiodiagnostic, Hôpital Saint-Charles, 34059 Montpellier, Tél. 67.41.90.58.

UNE BONNE NOTE  
CALIFORNIENNE

Montpellier tire encore son épingle du jeu international. Les dirigeants du «Musicians Institute», l'école où sont formés les meilleurs musiciens de studio des Etats-Unis, ont choisi, parmi une palette de villes du sud de la France, de l'Italie et de l'Espagne, la capitale du Languedoc pour organiser un stage estival de dimension internationale.

Ce sera une occasion de plus d'entendre parler de la cité et une bonne affaire pour les Californiens qui ne pouvaient espérer meilleure promotion que d'intégrer leurs activités dans le cadre du Festival de Radio France et de Montpellier.

DES LAURIERS  
POUR LA CHIMIE

La fondation scientifique de Lyon et du Sud-est a attribué le prix Lucien-Chatin à Monsieur François Fajula.

Ce prix récompense les recherches menées sous la conduite du Professeur Geneste, Directeur de l'Ecole de Chimie sur les catalyseurs de raffinage pétrolier.

Les brevets déposés pourraient déboucher sur des créations d'entreprises.

MONTPELLIER L.R.  
TECHNOPOLE

Le 7 janvier à 14h30, au District, s'est réuni le Conseil d'Administration de l'Association «Montpellier Languedoc-Roussillon Technopole». Sur les 34 membres du Conseil d'Administration, 27 étaient présents, 3 représentés et 4 absents excusés. En sus d'un ordre du jour copieux comportant notamment diverses communications, l'adoption du programme d'action et du budget 86, il a été procédé à l'élection du Bureau. Le vote, à bulletins secrets, a permis ainsi de constituer le bureau suivant :

Président : M. Georges Frêche,  
Vice-Présidents : MM. Capdeville, Saumade, Geneste.  
Secrétaires : MM. Badiot, Lacombe, Lacave, Onagoity, Lanvers.  
Trésorier-adjoint : M. Bresson.  
Censeurs : MM. Malassis, De-france, Chauvin, Taverne.

CAMPUS  
INTERNATIONAL

Les efforts conjugués des élus et de Montpellier LR TECHNO-POLE commencent à porter leurs fruits : la cité internationale d'étudiants va devenir réalité.

La première pierre sera posée le 11 février à proximité de la Valette, non loin du Zoo de Lunaret, sur un terrain offert gracieusement par le District. L'O.P.A.C. construira l'établissement et le gèrera en association avec les Foyers Internationaux.

Prévue pour 400 personnes, la cité ouverte prioritairement aux étudiants d'AGROPOLIS, recevra également des stagiaires des différents instituts.

Les bâtiments seront articulés en plusieurs modules de deux à trois niveaux, comportant chacun 40 à 50 lits et équipés de laveries. Un noyau central regroupera les services : salle TV, de réunions et épicerie.

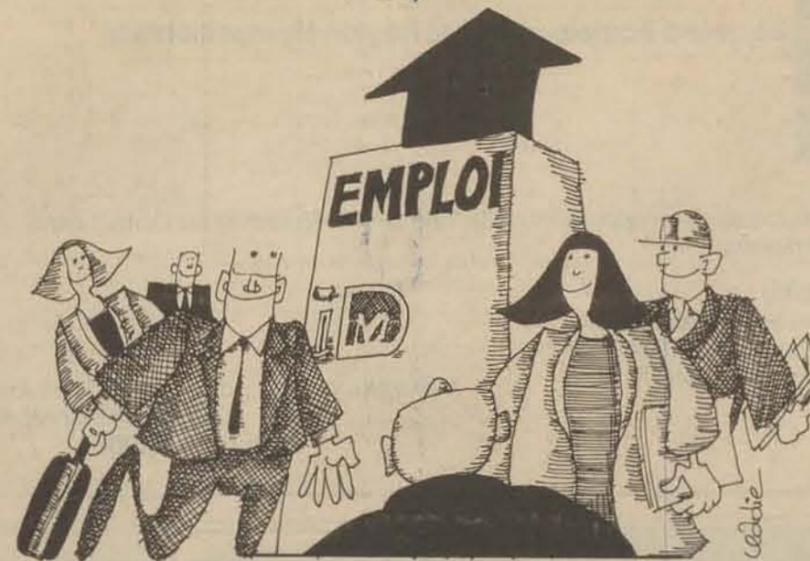
Tous les studios seront équipés de sanitaires et de kitchenettes. Plus tard une crèche pourrait équiper le complexe.

VENDARGUES : LA  
PREUVE PAR NEUF !

Depuis de longs mois, l'hôtel de ville de Vendargues était en grands travaux. La vénérable bâtisse avait bien besoin d'une remise à neuf. Elle en a coûté plus de 2 MF aux finances communales mais il fallait bien cela pour rénover totalement les locaux du XIX<sup>e</sup> siècle. Georges Frêche présidera probablement leur inauguration, le 18 janvier 1986, à 11 heures.

LES HOMMES  
D'AGROPOLIS

C'est Monsieur Paul RAYNAUD, ex-directeur du CEMAGREF, qui succède dorénavant à la tête de l'E.N.S.A.M. (Ecole Nationale Supérieure d'Agronomie Méditerranéenne) à Monsieur Jean-François BRETON, décédé il y a quelques mois. L'I.N.R.A. (Institut National de Recherches Agronomiques) s'est lui aussi doté d'un directeur nommé par la direction nationale et le ministère de l'agriculture : il s'agit de Monsieur Philippe LACOMBE, chercheur en économie rurale.

LA BATAILLE  
CONTINUE !

Extraordinaire succès d'affluence (2 500 personnes) pour la soirée : « Y-a-t-il un partenaire économique dans la salle ? » au cours de laquelle le Président du District a dialogué pendant près de 2 heures avec le « gratin » du monde patronal de sa ville. L'expérience a été si concluante qu'elle sera renouvelée ; et les participants ont lancé ce défi : créer 1 000 emplois dans l'année 1986. Chiche !



Société d'Équipement de la Région Montpellieraine

• La SERM participe au développement de la Ville de Montpellier et du District dans de nombreux domaines :

- habitat
- activités économiques
- restauration immobilière
- études de faisabilité

• **Bureaux** : 12 pl. du Nombre d'Or - Antigone  
B.P. 9033 - 34041 Montpellier Cedex  
☎ (67) 65.79.90

**CGEE ALSTHOM**



Agence de Montpellier  
27, Avenue de Nîmes  
34000 MONTPELLIER

☎ 67.79.62.00

**S.A. BERTHOULY  
TRAVAUX PUBLICS**

Terrassements / Voirie / Réseaux divers

Chemin des Morestelles  
Route de Palavas

34970 LATTES  
☎ (67) 68.44.50

Siège social :  
07350 CRUAS

Centre administratif et industriel :  
Avenue de Gournier - B.P. 220  
26205 Montélimar Cedex - ☎ (75) 51.85.85



Laboratoires **CHAUVIN BLACHE**

Centre de recherche

104, rue de la Galéra  
B.P. 1174 - 34100 Montpellier  
☎ 67.63.41.13

1<sup>er</sup> laboratoire Français d'Ophtalmologie

10<sup>e</sup> laboratoire mondial

## Emploi : le document qui donne de l'espoir

	OCTOBRE 1984	OCTOBRE 1985	VARIATION	POURCENTAGE
HERAULT	44.764	40.546	- 4.218	- 9,42 %
LANGUEDOC ROUSSILLON	110.076	106.521	- 3.555	- 3,22 %
	NOVEMBRE 1984	NOVEMBRE 1985	VARIATION	POURCENTAGE
HERAULT	45.387	40.225	- 5.162	- 11,40 %
LANGUEDOC ROUSSILLON	112.837	102.390	- 10.447	- 9,27 %

Depuis quelques mois, la dérive du chômage est nette en Languedoc-Roussillon et dans l'Hérault : selon les chiffres ci-dessus, du ministère du travail : en octobre 1985, le chômage avait diminué de 9,42 % dans l'Hérault par rapport au même mois de 1984 (et de 3,22 % dans la région).

En novembre 1985, il avait diminué de 11,40 % dans l'Hérault par rapport au même mois de 1984 (et de 9,25 % dans la Région).

Certes, il ne s'agit pas d'attribuer au District la baisse du chômage dans la région et dans l'Hérault, mais l'action économique entraînée par le District a sa place dans le dispositif global de lutte contre ce fléau. Nous sommes en passe de gagner ; nombreux déjà sont ceux qui ont pu retrouver un emploi.



### CE N'EST PAS NOUS QUI LE DISONS

Vous trouverez de temps en temps cette rubrique dans Puissance 14. Sorte de revue de Presse, elle exprimera le point de vue d'observateurs qualifiés et objectifs, extérieurs à la région, sur l'action entreprise en matière de développement économique et de lutte pour l'emploi. Certes, là encore, il n'est pas question d'attribuer tout le mérite des résultats au District, mais simplement de montrer que l'effort entrepris est payant et qu'il faut donc persévérer dans cette voie.

Ce mois-ci, la revue «Entreprise» du mois de décembre 1985 publie un atlas économique : on trouve confirmation de plusieurs points développés par le District et qui sont quelquefois niés :

• **L'Appel du Sud** : «Paris et Lyon mis à part, on assiste à une véritable immigration de l'industrie française depuis ses bastions du nord-est jusqu'aux régions côtières du sud-sud

ouest. Ainsi voit-on apparaître une véritable «sun belt» à la française. L'appel du Sud n'est pas un phénomène de mode. C'est une réalité durable. L'Aquitaine, le Languedoc-Roussillon et la région Provence-Alpes-Côte-d'Azur en profitent très correctement. Ces trois zones enregistrent les meilleurs taux de renouvellement pour les industries de pointe. Une indication riche de sens pour l'avenir. Quelque chose est décidément en train de changer dans la France des entreprises» (Entreprise : décembre 1985).

• **Natalité des entreprises : record absolu pour le Languedoc-Roussillon** : selon le Crédit d'Équipement des P.M.E., le rapport entre les créations et les dispositions d'entreprises est en France de 3,63 : «En tête du Hit-Parade, Languedoc-Roussillon (4,82)» (Entreprise : décembre 1985).



# SO.M.EL.

## Société Méditerranéenne d'Electricité

Société Anonyme au Capital de 950.000 Francs

Les Coutaux - Route Départementale 116 E

34430 SAINT-JEAN-DE-VEDAS

Tél. : (67) 42.76.70 (5 lignes groupées)

RÉSEAUX ÉLECTRIQUES AÉRIENS, SOUTERRAINS MT - BT

POSTE DE TRANSFORMATION - ÉCLAIRAGES PUBLICS

RÉSEAUX P.T.T., AÉRIENS-SOUTERRAINS

# SOBEA

SOCEA-BALENCY

Entreprise de travaux publics et privés

Pose de canalisations  
pour le transport de tous fluides

Béton armé

Fabrication de tuyaux en béton  
précontraint et en béton armé

Génie civil

Gestion et entretien de services publics  
d'eau et d'assainissement

Bâtiment

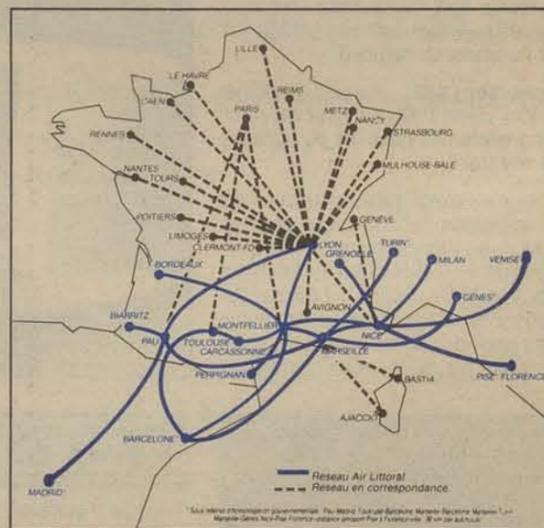
Collecte et traitement des ordures ménagères

MONTPELLIER

381, Avenue du Mas d'Argelliers - ☎ 67.92.12.86

## AIR LITTORAL

Allez plus vite en affaires.



Aéroport de Montpellier-Fréjorgues, 34130 Mauguio France

Service réservations : tél. (67) 65.49.49 Services administratifs : tél. (67) 64.72.72. Télex : Airlit 490601 F

## S.T.M.

Société  
de Travaux Méditerranéens

Carrelages

Plâtrerie

Cloisons sèches

Sols souples

Michel  
FROMONT

Rue du Lantissargues

☎ (67) 27.73.99

UNE ENTREPRISE  
REGIONALE

Spic-Trindel

ELECTRICITE  
INSTRUMENTATIONS  
AUTOMATISMES  
CANALISATIONS  
TUYAUTERIES  
INDUSTRIELLES

La Cèreirède - 34970 Lattes

☎ (67) 58.22.52

Télex 480 569

# PASCAL

ENTREPRISE GENERALE

Travaux Publics - Génie Civil

Bâtiment - Préfabrication

MONTPELLIER Z.I. - Vendargues - 34740

☎ (67) 70.37.51

# JB

ENTREPRISE JEAN BELMONTE  
TRAVAUX PUBLICS ET PRIVÉS  
maçonnerie générale

3, Impasse Vivaldi - 34920 Le Crès - ☎ (67) 70.36.24

## Les 60 dossiers du Conseil de District du 6 janvier

C'est le 6 janvier, à 18 heures, que s'est réuni le Conseil de District qui devait notamment adopter le projet de Budget pour 1986. Nous publierons en détail ce budget dans un numéro ultérieur. Toutes ces délibérations ont été adoptées à l'unanimité des suffrages exprimés.

**Rapporteur : M. Frêche.**

1 - Approbation du procès-verbal de la séance du 28 octobre 1985.

2 - Application de l'article L 122-21 du Code des Communes.

**Rapporteur : M. Geneste.**

3 - Examen de candidatures de la zone industrielle de Vendargues.

4 - Garantie d'emprunt SERM/ZAC du Millénaire.

5 - Garantie d'emprunt SERM/DEVES d'Empène.

6 - Deves d'Empène - Approbation du dossier de réalisation et de demande d'ouverture d'enquête publique.

7 - Examen de candidature de la ZAC des Deves d'Empène - Somel et la Société Sotrit.

8 - Examen de candidature de la ZAC du Millénaire.

9 - Examen de candidature pour l'Atelier-relais de Baillargues.

10 - Examen de candidature pour l'Atelier-relais de la ZOLAD.

11 - Construction d'un atelier-relais - rectificatif.

12 - Ateliers-relais de Vendargues - 2<sup>e</sup> tranche - Subvention du Conseil Régional au titre du FACLI.

13 - Ateliers-relais de Baillargues - Approbation du nouveau programme et bilan révisé.

14 - Atelier-relais ZOLAD - Approbation du nouveau programme et bilan révisé.

15 - Vendargues - Clôture de la ZAC 1<sup>re</sup> tranche.

16 - Achat de terrains sur la Zone Industrielle de Vendargues.

17 - Rétrocession 1<sup>re</sup> tranche de la ZAC de Vendargues.

18 - Construction Elscint - Garantie d'emprunt - Rectificatif.

19 - Village d'entreprises naissantes - Approbation du bilan financier.

20 - Autorisation de solliciter une subvention de l'Etat pour la création du Village d'Entreprises Naissantes.

21 - Mandat d'acquisition à la SERM sur l'opération « Piôt de bureaux SAI » - Réinstallation de Data Sud Systèmes.

22 - Garantie d'emprunt accordée à la SERM sur l'opération « Piôt de bureaux SAI ».

23 - Achat de terrains sur la ZOLAD - Rectificatif et additif.

24 - Autorisation de vente de terrains - ZOLAD.

25 - Zone d'activités de Montferrier/Lez - Achat de terrains à la Commune de Clapiers.

26 - ZAE de Montferrier/Lez - Achat de terrains à M. Pelissier.

27 - Autorisation de signature d'un bail emphytéotique avec l'ENSAM.

28 - Cession de terrain de la ville de Montpellier (terrains ENSAM) au District.

29 - Autorisation de vente de terrains à l'OPAC.

30 - ZAC du Millénaire - Approbation du dossier d'enquête parcellaire et demande d'ouverture d'enquête.

31 - Patrimoine immobilier industriel du District - Convention de gestion avec la SERM (Vendargues I et II).

32 - Mise à disposition d'un VNS à Barcelone.

33 - Zone Industrielle de Vendargues - 2<sup>e</sup> tranche - Convention de commercialisation District/SERM.

34 - Zone Industrielle des Deves d'Empène - Convention de commercialisation District/SERM.

35 - ZAC des Deves d'Empène - Acquisition Massoubre.

36 - ZAC des Deves d'Empène - Acquisition Lavaysse.

37 - ZI de la Lauze - Lot n° 22 - Demande d'autorisation de revente.

38 - Aéroport International de Montpellier-Fréjorgues - Vœu du Conseil de District.

39 - Candidature de Montpellier pour accueillir une université technologique - Vœu du Conseil de District.

**Rapporteur : M. Bosc.** (dossier renvoyé).

40 - Election du Comité Technique Paritaire du Corps des Sapeurs-Pompiers du District de l'Agglomération de Montpellier.

**Rapporteur : M. Velay.**

41 - Axe prioritaire - Convention pour études et travaux ferroviaires préliminaires - SNCF.

42 - SMTU - Nouveaux tarifs applicables en 1986.

**Rapporteur : M. Maurel.**

43 - DM4.

44 - Budget Primitif 1986.

45 - Modification du tableau des effectifs.

46 - Entrée de la commune de Baillargues dans le District - Contentieux MM. Giret et Vaillat recours en annulation d'un arrêté préfectoral.

47 - Entrée de la commune de Baillargues dans le District - Contentieux Mme Gisèle Crozat, née Nedjar - Recours en annulation d'un arrêté préfectoral.

48 - Autorisation de procéder à un appel d'offres restreint pour le marché de promotion industrielle.

49 - Conception, réalisation et diffusion de documents publicitaires et d'action de promotion industrielle - Approbation d'un marché à commandes.

50 - Approbation d'un marché à commande d'assistance juridique et technique.

51 - Communication - Autorisation de procéder à un appel à candidature pour publication du journal du District.

52 - Mas de Grille - Sollicitation de subventions de l'Etat.

53 - Mas de Grille - Autorisation de procéder à un appel d'offres.

**Rapporteur : M. Moralès.**

54 - Décharge du Thot - Tarification de mise en décharge des déchets ménagers, industriels et commerciaux.

55 - Admission à la décharge du Thot des communes n'appartenant pas au District.

56 - ZI La Lauze - Taxe d'assainissement.

57 - Les Jardins de Maguelone - Ouverture au public et animation.

58 - Approbation d'une convention d'animation avec l'Atelier Permanent d'Initiation à l'Environnement Urbain (APIEU).

59 - Autorisation d'occupation des parcelles n° 77 et 101 sis sur la commune de Villeneuve les Maguelone pour une exploitation de chevaux de promenade.

**Rapporteur : M. Frêche.**

60 - Questions diverses.

# TELEX



**C.G.C. : MEDAILLE POUR G. FRECHE**

Après le récent sondage réalisé par l'Union Patronale et montrant que les entrepreneurs portaient sur Georges Frêche un jugement plutôt favorable, c'est la C.G.C. (Confédération Générale des Cadres) qui a tenu à distinguer le Président du District : Elle lui a tout simplement offert la médaille de la Confédération.

### CONVENTIONS DE COLLABORATION

Le 14 janvier 1986, à 9h, à l'Hôtel du Rectorat, ont été signées par le Directeur Général du CNRS et les Professeurs Mirouze et Bodict, respectivement Président de l'Université de Montpellier I et Président de l'Université de Perpignan, les conventions de collaboration entre ces institutions, en présence de Monsieur le Recteur Jacques Vaudiaux, Chancelier des Universités.

### HIGH TECH ET ARCHITECTURE

Du 17 janvier au 14 février 1986 se tiendra, à l'école d'architecture du Languedoc-Roussillon\*, une exposition autour du thème : «High tech aujourd'hui, architecture de demain?», organisée par l'association ARPAL\*\*. L'exposition présentera les projets suivants :

• Le Zénith (Chaix et Morel Architectes), conférence le lundi 20 janvier à 18h.

• Le péage de l'Autoroute à Salon-de-Provence (Confino et Duval Architectes), conférence le mercredi 22 janvier à 18h.

• Le Marché Couvert de La Pailade (Piteau et Laurid Architectes), conférence le lundi 27 janvier à 18h.

• Les projets Lauréats du concours de l'hôtel de région à Clermont-Ferrand (Atelier Piano et Jean Nouvel Architectes).

• La base d'entraînement pour l'America Cup à Sète (Daumas et Mazaud Architectes).

\* 179, rue de l'Espérou, Plan des 4 Seigneurs, 34000 Montpellier.

\*\* A.R.P.A.L. : Association pour la Recherche et la Promotion de l'Architecture en Languedoc-Roussillon. Tél. 67.63.34.30.

Bâtiment, Maçonnerie Générale, Villa Personnalisée  
Réhabilitation, Rénovation, Isolation par l'extérieur

Génie-Civil, Béton-Armé, V.R.D.  
Découpe béton, Transport de matériaux, Location

**BUREAU-ENTREPOT**  
☎ 67-72.48.86



**Z.A.L.A. GARRIGUE**  
34170 CASTELNAU LE LEZ



**Installation - Entretien**  
CHAUFFAGE CENTRAL  
CHAUFFAGE SOLAIRE  
CLIMATISATION - PLOMBERIE  
ZINGUERIE - SANITAIRE

Bureau : 52 Avenue Charles Flahault  
☎ 67.41.20.33

MORO Pierre - 34000 MONTPELLIER

071476

(1) Par carnet de 10 voyages - 105 points de vente  
Renseignements ☎ 66.12.56 - poste 14

**SMTU M**  
SOCIÉTÉ MONTPELLIÉRANNE DE TRANSPORT URBAIN



Le Voyage (1)

3 F10

PLUS FACILE EN BUS.

1 DÉTACHEZ CE CAHIER DE 4 PAGES ET DÉCOUPEZ ICI SUR TOUTE LA LONGUEUR DU PLI.

**24 janvier, à 12 h 15 :**  
Inauguration du siège de la Mutuelle des Motards.

**28 janvier, à 11 h 00 :**  
Inauguration de l'usine ELSCINT à la ZOLAD.

**5 février, à 11 h 00 :**  
Inauguration du 1<sup>er</sup> plot du Parc-Club BPGF,  
1<sup>er</sup> coup de pioche ZAC du Millénaire.

**6 février, à 14 h 30 :**  
Conférence de Presse sur le 3<sup>e</sup> Salon de la Communicative.

**11 février, à 10 h 00 :**  
1<sup>er</sup> coup de pioche Parc Scientifique AGROPOLIS,  
1<sup>re</sup> pierre Cité Internationale Etudiants AGROPOLIS,  
Inauguration du Hall Technologique du CIRAD.

**12 février, à 10 h 30 :**  
Inauguration local de régulation SMTU,  
Réception des nouveaux bus de la SMTU,  
Inauguration du siège social de la SMTU.

**21 février, à 15 h 00 :**  
Conférence de Presse pour l'ouverture  
de l'Unité Intertechnique à VENDARGUES.

supplément

le journal  
du  
**d**istrict

culturel

JANVIER 1986

SAM 11 6 H	PLACE MARÉCHAL DE CASTRIES	Week-end ski de fond : Le Blémard. Tél. 67.92.52.76
	PARKING FAC DE LETTRES	Sortie Place aux Sports : Escalade adultes. Rens. Sport Info : 67.79.30.00
	BUREAU MUNICIPAL DU TOURISME	Visite de la ville : sous la conduite d'une guide conférencière agréé par la CNMHS. Rens. BMT 67.58.26.04
DIM 12 9 H	ARCEAUX	Randonnée pédestre : Sentier près d'Alès. T&T : 67.65.82.20
	ARCEAUX	Randonnée pédestre : Saint-Guilhem-le-Désert par l'Arbousier et l'Hermitage. Rens. MPT J. Ricôme : 67.58.71.96
	ARCEAUX	Sortie d'après-midi : Promenade autour des Matelles et visite du musée préhistorique. T&T : 67.65.82.20
	PLACE MARÉCHAL DE CASTRIES	Randonnée pédestre : Cirque de Mourèze, Mont Lieuson, Presqu'île du Salagou. OFL : 67.92.52.76
10 H	CINÉMA GAUMONT	Ciné-conférence : Visage et Réalités du Monde : « L'Éthiopia », Berceau de l'Humanité ? Location : BMT 67.58.26.04
LUN 13	HALL DE LA MAIRIE	Conférence Age d'Or : Le Minitel : son utilisation, sa manipulation, le service qu'il offre.
MAR 14 14 H 30	SALLE RABELAIS	Cinéma de l'Age d'Or : « VERA CRUZ » 1954 de Robert Aldrich.
	CINÉMA GAUMONT	Visage et Réalités du Monde : « L'Éthiopia ».
	AMPHI A, UNIVERSITÉ PAUL VALÉRY Route de Mende	Ciné-Club Italienisant : « KAOS », contes siciliens 1985, un film des Frères TAVIANI.
MER 15 13 H 30	PARKING FAC DE LETTRES	Sortie Place aux Sports : Escalade pour enfants. Renseignements : 67.79.30.00
	HALL DE LA MAIRIE	Visite Age d'Or : Le GEFOSAT : « Le fonctionnement d'un four solaire ». L'histoire d'une céramique, terre, le potier et son four, l'émaillage, la cuisson. Inscriptions : 67.34.70.00, mairie.
15 H	BUREAU MUNICIPAL DU TOURISME	Visite de la ville : sous la conduite d'une guide conférencière agréée par la CNMHS.

2 PLIEZ ICI (PLI EXTÉRIEUR).

Les services du District travaillent mais le public voit peu ses réalisations. C'est pour combler cette lacune qu'un certain nombre de manifestations sont organisées. Bien évidemment, ces manifestations sont ouvertes à tous. En voici la liste, qui donne une idée sur le travail accompli jour après jour.

# District: Des réalisations Dans tous les Domaines

2

7

19 H	GRAND ODÉON	Concert rock : GLADIATOR
20 H 30	CENTRE CULTUREL DU LANGUEDOC	Théâtre municipal : «Beckett de trois côtés» par le Roy Hart Théâtre.
21 H	UNIVERSITÉ P. VALÉRY, AMPHI A Route de Mende	Ciné-club Angliciste : «RACING BULL», de Martin Scarsese, 1980.
JEU 16 14 H 30	SALLE URBAIN V MAIRIE	Conférence-débat Diaporama Age d'Or : «La Chine», Art et Civilisation de la Chine ancienne.
20 H 30	CENTRE CULTUREL DU LANGUEDOC	Théâtre musical : «BECKETT de trois côtés», par le Roy Hart Théâtre.
21 H	SALLE RABELAIS	Diaporama organisé par la Fédération des sociétés photographiques de France.
21 H	MAISON DE HEILDEBERG	Ciné-club allemand : «FRIEDMANN BACH» 1941, de Trangott Müller, VO,ST.FR.
VEN 17 14 H 30 17 H 30 20 H	CINÉMA CAPITOLE	Conférence Connaissance du Monde : ANTARCTIQUE, Michel Chopard et Bruno Maroux.
20 H 30	SALLE MOLIERE	Spectacle Age d'Or : «Gérard PHALIPPOU», conteur et chanteur.
20 H 30	CENTRE CULTUREL DU LANGUEDOC	Théâtre musical : «Beckett de trois côtés».
21 H	SALLE RABELAIS	Diaporama : de la Fédération Nationale des Sociétés Photographiques de France.
SAM 18 6 H	PLAGE MARÉCHAL DE CASTRIES	Week-end ski de fond : Mont Lozère. O.F.L. : 67.92.52.76
13 H 30	PARKING FACULTÉ DE LETTRES	Sortie Place aux Sports : escalade adultes.
15 H	BUREAU MUNICIPAL DU TOURISME	Visite de ville : sous la conduite d'une guide conférencière agréée par la CNMHS.
20 H 30	CENTRE CULTUREL DU LANGUEDOC	Théâtre musical : «BECKETT de trois côtés».
DIM 19 7 H	ARCEAUX	Ski de fond : à l'Aigoual. T&T : 67.65.82.20
8 H 30	ARCEAUX	Randonnée pédestre : Le Guidon du Bouquet et les Aiguilles du Sequissous. MPT : Rionne.
9 H	ARCEAUX	Randonnée pédestre : sentiers secteur Salagon. T&T.
9 H	PARKING FAC DE LETTRES	Sortie Place aux Sports : randonnée au choix des participants : ravin des Arcs, grotte des Demoiselles, Pic Saint-Loup, vallée de la Buge, St-Guilhem-le-Désert. Sports INFO : 67.79.30.00

20 H 45	THÉÂTRE DE GRAMMONT	Théâtre : «Le Saperlean», de Gildas Bourdet, par la Salamandre, Théâtre National de la région Nord Pas-de-Calais.
21 H	CENTRE CULTUREL DU LANGUEDOC	Théâtre : «Cosmos Privé».

## EXPOSITIONS

7 jan au 4 février	GALERIE FRÉDÉRIC BAZILLE, PLACE DE LA COMÉDIE	«Les jardiniers du quotidien», photos couleur de Patrick RIOUX.
Tout le mois	MUSÉE FABRE BOULEVARD SARRAIL	Exposition sur les sanguines du Cabinet de dessin.
23 décembre au 4 janvier 6 au 18 jan	BUREAU MUNICIPAL DU TOURISME 6, Rue MAGUELONE MAISON POUR TOUS L'ESCOUTAIRE	Expo photo : «La vie des étangs montpelliérains».
6 au 17 jan 22 jan au 5 février	C.R.D.P. ALLÉE DE LA CITADELLE	Exposition sur «Le dit d'Izor», première œuvre littéraire de langue russe. «Dessin d'art appliqué», par l'Inspection pédagogique régionale.
19 déc au 18 jan	ARTOTHÈQUE Rue EMBOURQUE D'OR	Luis PIZA.
13 au 18 jan	MAISON POUR TOUS Albert CAMUS	Exposition : La Comète de Halley.
20 déc/3 jan 20/25 jan 26 jan/8 fév	HALL DE LA GARE S.N.C.F.	Exposition d'Astronomie sur la comète de Halley, par le laboratoire d'Astronomie d'Aniane. Exposition sur donjons et dragons. Exposition photos d'archéologie (noir et blanc).
Tout le mois	GALERIE PLACE DES ARTS 8, Rue ARGENTERIE	Exposition d'Art contemporain par les créateurs de la Galerie.
Tout le mois	GALERIE RENÉ DEAN-BAIZ Rue BRAS DE FER	Exposition d'huiles, aquarelles, lithographies BRAYER, BALTA, HASCH, LAPORTE, STEINLEN.
Tout le mois	GALERIE MICHEL Rue CARBONNERIE	Peintres de la galerie.
Tout le mois	GALERIE HÉLÈNE TRINTIGNAN Rue SAINT-GUILHEM	Peintures de Lorraine JORDAN, aquarelles de FLIPO.
Tout le mois	GALERIE ESTÈRE, 4, Rue TRÉSORIERS de la Bourse	Sculptures, bronze, marbre, onyx de MANZANO.
jusqu'au 2 jan 23j/15mars	GALERIE ALPHONSE DAUDET, 2, Rue PETIT ST-JEAN	«Vous avez dit abstrait ?», Blondel, Goetz, Magitt, Dubuffet, Léonor Fini, Arnal, Picasso... Dessins et pastels de MATTA.

10 H	PLACE MARÉCHAL DE CASTRIES CINÉMA CAPITOLE	Randonnée pédestre : Le Rey, Cd de Mouvéze, la Borie de Randon, région du Vigan. OFL.
LUN 20 14 H	CRYPTE NOTRE DAME DES TABLES	Conférence Connaissance du Monde : Antarctique.
20 H 30	AMPHITHÉÂTRE VEREPS 700, av. du Pic St-Loup	Visite Age d'Or : visite à thème : «L'évolution de l'escalier».
MAR 21 14 H 30	SALLE RABELAIS	Conférence débat Age d'Or : «Où vieillir ?», maison de retraite ou domicile, avec le Dr Christiane Nguyen Poch Du.
14 H 30 17 H 30 20 H 00	CINÉMA CAPITOLE	Cinéma Age d'Or : «VICTOR VICTORIA», 1982, réalisation Blake Edwards.
17 H	MAISON POUR TOUS JOSEPH RICOME	Connaissance du Monde : Antarctique.
19 H	UNIVERSITÉ P. VALÉRY, AMPHI A Route de Mende	Ciné-club : «L'Homme invisible», de James Whale.
21 H	UNIVERSITÉ P. VALÉRY, AMPHI A Route de Mende	Conférence : «Histoire de l'art Flamenco», par Roger Vidal, de France Musique, et de France Culture.
21 H	MÉLO D'AMÉLIE	Ciné-club Italienisant : «Le Bal», 1984, E. Scola.
MER 22 13 H 30	PARKING FAC DE LETTRES	Café-Théâtre : «La vraie vie de Lucien TERGAI», par Jean Verdier.
13 H 30	HALL MAIRIE	Sortie Place aux Sports : escalade enfants.
15 H	BUREAU MUNICIPAL DU TOURISME	Sortie Age d'Or : à la découverte des Roches et des Paysages de l'Hérault. Visite des laboratoires de géologie de VSTL, avec le concours de l'association connaissance et découverte des sciences de la terre.
21 H	UNIVERSITÉ P. VALÉRY, AMPHI A Route de Mende	Visite de la ville : sous la conduite d'une guide agréée par la CNMHS.
21 H	MÉLO D'AMÉLIE	Ciné-club des Anglicistes : «DUEL», de Steven Spielberg, 1972.
JEU 23 13 H 30	HALL MAIRIE	Café-Théâtre : «La vraie vie de Lucien Tergal»..
19 H	UNIVERSITÉ P. VALÉRY, AMPHI A Route de Mende	Sortie archéologique Age d'Or : «Sur les traces de notre lointain passé», le site de Cambous.
		Ciné-club espagnol : «Que fait une fille comme toi dans un endroit comme celui-ci ?».

3

6



# AIR LITTORAL : UN AIR TRÈS REGIONAL

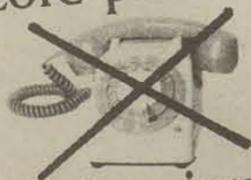
« Parce que nous savons faire mais aussi parce que nous savons rêver, nous avons osé enrichir notre flotte avec ce nouvel Avion de Transport ». Devant M. Marceau Long, P.D.G. d'AIR-FRANCE, venu spécialement pour l'occasion, Robert Da Ros, le dynamique leader d'AIR LITTORAL, a présenté l'ATR 42 à tout un parterre d'officiels et de décideurs de la région montpelliéraine (Président du Conseil Général, du District, responsables de la C.C.I.), grands adeptes de voyages par les Aïrs.

20 H 30	CENTRE DES RENCONTRES	Soirée poésie : Jean l'Isandre.
20 H 30	FOL Rue Boutonnet	Conférence : L'homéopathie et les médecines parallèles.
20 H 45	THÉÂTRE DE GRAMMONT	Théâtre : « La culotte » de Carl Sternheim, par le Grenier de Toulouse, Centre Dramatique National. Mise en scène Jacques Rosner.
21 H	MAISON DE HEIDELBERG	Ciné-club allemand : « Eine Deutsche Revolution », 1981/82, de Helmut Herbst. VO.Str.Fr.
21 H	MÉLO D'AMÉLIE	Café-Théâtre : « La vraie vie de Lucien Tergal ».
VEN 24 10 H 14 H 15 15 H 30	SALLE RABELAIS	Concert scolaire Jeunesses Musicales de France. Jean Ribouillaud, luthier musicien. Musique traditionnelle d'instruments à cordes.
18 H 30 24 H 00	CENTRE CULTUREL DU LANGUEDOC	Performance : soirée de musique improvisée et art plastique avec André Debono et le trio Padovani.
20 H 45	THÉÂTRE DE GRAMMONT	Théâtre : « La Culotte », de Carl Sternheim, par le Grenier de Toulouse, Centre Dramatique National. Mise en scène Jacques Rosner.
21 H	MÉLO D'AMÉLIE	Café-Théâtre : « La vraie vie de Lucien Tergal ».
SAM 25 13 H 30	PARKING FAC DE LETTRES	Sortie Place aux Sports : escalade adultes.
15 H	BUREAU MUNICIPAL DU TOURISME	Visite de la ville.
18 H 30 24 H 00	CENTRE CULTUREL DU LANGUEDOC	Performances : André Debono et le trio Padovani.
19 H	GRAND ODÉON	Concert rock : the cult.
19 H 30	LA GERBE	Spéciale avec le groupe Masc suivi d'un bal folk.
20 H 45	THÉÂTRE DE GRAMMONT	Théâtre : « La Culotte », de Carl Sternheim.
21 H	MÉLO D'AMÉLIE	Café-théâtre : « La vraie vie de Lucien Tergal ».
DIM 26 8 H	ARCEAUX	Randonnée pédestre + repas auberge : près de la Tour-sur-Orb. T&T : 67.65.82.20
9 H	ARCEAUX	Randonnée pédestre : Truscas à Serieys, par le monastère orthodoxe de la Dalmerie. MPT Ricôme : 67.58.71.96
	PLACE MARÉCHAL DE CASTRIES	Randonnée pédestre : St-Guilhem-le-Désert. Point de vue du Mas Nègre, Roc de la Vigne, Baume de l'Olivier. OFL : 67.92.52.76
LUN 27 14 H 30	SALLE URBAIN V MAIRIE	Conférence Age d'Or : « Le Cadran Solaire ».

20 H 30	OPÉRA MUNICIPAL	LYRIQUE IDOMENEO, opéra en trois actes, livret de Giam Battista Varesco, musique de Mozart.
MAR 28 17 H	MAISON POUR TOUS JOSEPH RICOME	Ciné-club : « L'Empire des sens », de Nagisa Oshima.
21 H	SALLE RABELAIS	Festival du film surnaturel : 1 <sup>re</sup> partie : documents couleur inédit - 2 <sup>e</sup> partie : débat : « Croire ou constater ».
21 H	CENTRE CULTUREL DU LANGUEDOC	Théâtre : « Cosmos Privé », par la Cie. de l'Alligator.
21 H	UNIVERSITÉ P. VALÉRY, AMPHI A Route de Mende	Ciné-Club Italianisant : « La ballade inoubliable » 1983.
21 H	MÉLO D'AMÉLIE	Café-Théâtre : « La vraie vie de Lucien Tergal ».
MER 29 13 H 30	RV. HALL DE LA MAIRIE	Sortie Age d'Or : « A la découverte des roches et des paysages de l'Hérault », avec la collaboration du laboratoire de géologie de l'U.S.T.L.
13 H 30	RV. PARKING FACULTÉ DE LETTRES	Sortie escalade enfants : organisée par le service des sports pour les 8/14 ans.
15 H	BUREAU MUNICIPAL DE TOURISME	Visite de la ville.
19 H	GRAND ODÉON	Concert Simply Red.
20 H 30	OPÉRA MUNICIPAL	Lyrique : Idomeneo, opéra de Mozart.
21 H	UNIVERSITÉ P. VALÉRY, AMPHI A, Route de Mende	Ciné-club des Anglicistes : Honky Tonk Man de et avec Clint Eastwood, 1983.
21 H	CENTRE CULTUREL DU LANGUEDOC	Théâtre : « Cosmos privé ».
21 H	MÉLO D'AMÉLIE	Café-Théâtre : « La vraie vie de Lucien Tergal ».
JEU 30 14 H 30	THÉÂTRE DE GRAMMONT	Animation Age d'Or : Thé dansant.
21 H	MAISON DE HEIDELBERG	Ciné-club allemand : « Der Junge Törleser », de V. Schlöndorff, 1966, en V.O. sous-titré.
21 H	CENTRE CULTUREL DU LANGUEDOC	Théâtre : « Cosmos privé ».
21 H	MÉLO D'AMÉLIE	Café-théâtre : « La vraie vie de Lucien Tergal ».
VEN 31 9 H	RV GARE ROUTIÈRE	Sortie Age d'Or : journée autour de l'étang de Thau, visite historique de la ville de Pézenas et du Musée de la concheziculture à Bouzigues.
20 H 30	OPÉRA MUNICIPAL	Lyrique : Idomeneo, de Mozart.
20 H 30	THÉÂTRE ISEION	Théâtre municipal : « Kaspar », de Peter Handke, par le Roy Hart Théâtre.

# Téléphonez en beauté

LA NOUVELLE NUMEROTATION  
c'est encore plus facile avec



un poste électronique à touches  
**Changez votre téléphone**



S63 FV (+ 4,00 F)



DIGITEL 2000 (+ 12,00 F)

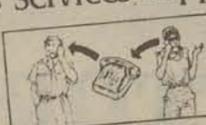


FIDELIO (+ 27,00 F)

et profitez des services supplémentaires



appel en instance



le renvoi temporaire



la conférence à trois

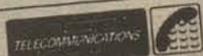


CHORUS  
LE PETIT DERNIER

Appelez le

**NUMERO VERT** 05.05.34.34

DIRECTION OPERATIONNELLE DES TELECOMMUNICATIONS  
474, Allée Henry II de Montmorency - 34035 - MONTPELLIER CEDEX



## AIR LITTORAL : UN AIR TRES REGIONAL

Air Littoral est la première firme aérienne au monde à avoir misé sur le « petit dernier » construit conjointement par l'Aérospatiale et Aéritalia : un avion à hélice de 40 à 50 confortables places, volant à 510 km/h, spécialement étudié pour faciliter les déplacements entre des régions européennes.

C'est justement sur deux lignes éminemment régionales, celles de Béziers-Paris et de Marseille/Lyon/Francfort, qu'Air Littoral a choisi de mettre en service commercial les deux premiers ATR acquis, en attendant le 3<sup>e</sup> appareil sur lequel la firme montpelliéraine a déjà pris une option. Si tout va bien, d'autres achats d'avions (comportant 70 places cette fois) suivront...

Cette expansion est étroitement soutenue par le District qui participe, aux côtés d'AIR LITTORAL, à une étude en cours tendant à analyser les opportunités de création de nouvelles lignes aériennes vers le Maghreb et l'Europe du Nord notamment.

### UN NOUVEAU SIEGE

Une convention de partenariat visant au développement des liaisons aériennes permet au District de financer les actions entreprises en ce sens. C'est ainsi qu'il a versé à AIR LITTORAL 550 000 F en 85 et lui attribuera 600 000 F en 86.

Par ailleurs, aux côtés du Conseil Régional, du Conseil Général, de la CCI, il financera le quart du coût total (évalué à 7 MF) de la construction d'un grand hangar de 2 500 m<sup>2</sup>, destiné à abriter les ATR et à y effectuer la maintenance de l'avion. Le bâtiment qui s'élèvera à proximité de l'Aéroport comprendra également 800 m<sup>2</sup> de bureaux. Les travaux dont le District a la maîtrise d'ouvrage doivent débuter incessamment et durer cinq mois.

Renforçant ainsi l'équipement aérien, ils permettront à Montpellier de figurer aux côtés de BARCELONE et de TOULOUSE au sein du triangle fort de l'Europe au Sud.

L'acquisition par l'aéroport de Fréjorgues de statut international contribuerait au renforcement de ce triangle et serait décisive pour le développement des régions du Sud. AIR FRANCE semble l'avoir compris puisque son PDG a dit croire aux régions et envisage une collaboration avec AIR LITTORAL.

### CCI.. STEM

Le service informatique de la Chambre de Commerce et d'Industrie vient de lancer une banque de données télématique accessible par minitel : le CISTEM.

## Air Littoral en quelques lignes...

AIR LITTORAL, l'une des plus jeunes Sociétés Françaises de transport aérien régional et international, est implantée depuis plus de 10 ans sur l'aéroport de MONTPELLIER-FRÉJORGUES, PDG : Robert DA ROS.

En 1976, l'effectif total de la Compagnie atteignait 16 personnes. Elle exploitait un seul avion de 8 places sur 3 lignes régulières, avec un chiffre d'affaires de l'ordre de 4 millions de francs.

En 1985, l'effectif d'AIR LITTORAL dépasse 160 personnes et sa flotte qui réalise annuellement plus de 15 000 heures de vol, se compose de 8 appareils turbo-propulseurs : 6 «Bandeirante» de 18 sièges, 1 «Nord 262» de 27 sièges et 1 «ATR 42» de 27 sièges et 1 «ATR 42» ; un deuxième ATR sera mis en service dès le mois de mars 1986. La Compagnie exploite à ce jour 14 lignes régulières, dont 4 internationales avec une durée moyenne des vols de 75 minutes. Le trafic de la société atteindra cette année environ 120 000 passagers, et son chiffre d'affaires s'élèvera à plus de 90 millions de francs.

En 1986, avec un chiffre d'affaires de 170 millions de francs et un effectif de 230 personnes, l'entreprise transportera près de 200 000 passagers, dont plus du tiers sur un réseau européen. Une équipe jeune et dynamique, l'utilisation de techniques nouvelles (télématique informatique) pour la gestion, mais également pour la formation du personnel navigant et la maintenance des appareils, ont permis à AIR LITTORAL d'être la première compagnie aérienne au monde à exploiter commercialement l'ATR 42.

## Transports 86 : effort renouvelé



L'année 1986 marquera la continuité de l'effort en matière de transports urbains.

Tout le monde comprendra qu'avec le temps, les véhicules s'usent : la durée de vie moyenne d'un bus est aujourd'hui de 10 ans. En effectuant au bout de 7 ans de grosses réparations, il est possible de porter leur durée de vie à 13 ans. Ces grosses réparations s'appellent des «remises à niveau techniques». Il en est prévu 14 pendant l'année 1986.

Mais quels que soient les efforts consentis, vient le moment où il faut racheter du matériel neuf. Pour cette année, le budget du District a prévu l'achat de 9 bus articulés. Ce sont des bus qui ont l'avantage d'être plus économiques car ils transportent plus de monde, mais, hélas, ils ne peuvent pas passer partout. C'est pourquoi, 6 bus standards, normaux, seront achetés cette année.

Mais la grande affaire de l'année 1986, c'est la fin de l'étude et le début de réalisation de «l'axe prioritaire» : destiné à relier La Paillade-Cabannes à Antigone, il implique des aménagements importants entre le Plan Cabannes et Antigone.

Ces aménagements commenceront dès le mois de septembre par des travaux de couverture de la voie ferrée : une dalle de béton sera construite, qui ira de la gare (Pont de Lattes) à la hauteur d'Antigone.

Cela devrait permettre aux bus d'utiliser cette nouvelle voie (qui sera également piétonne).

Tout cela permettra la desserte des nouveaux quartiers d'Antigone et leur rattachement rationnel au système de transports collectifs de l'Agglomération.

ENTREPRISE


**MAZZA**

RICARDO S.A.  
34630 SAINT-THIBÉRY  
☎ 21.21.21

Travaux Publics  
Routes Carrières  
Terrassements

**viafrance**

TRAVAUX PUBLICS ET PRIVÉS

Routes - Aéroports - Revêtements  
V.R.D. - Enrobés  
Tennis TRU-FLEX

30000 NIMES  
846, Ancienne Route d'Uzès  
☎ (66) 26.89.58

MONTPELLIER

Z.A. « les Baronnes »

34980 PRADES-LE-LEZ

☎ (67) 59.76.70



**JEAN  
LEFEBVRE**

DIRECTION MÉDITERRANÉE  
TRAVAUX PUBLICS et ROUTIERS

Centre de MONTPELLIER

Bureaux - Atelier Dépôt  
Route de Lodève - Juvignac  
B.P. 105, 34990 JUVIGNAC  
☎ 75.36.80 - Telex 480-177 TARTIL-MONTP

*Une autre façon d'être bien chez soi*

« VAL de CROZE »

Route de Laverune  
Petit collectif résidentiel  
en accession à la propriété



PRÊT P.A.P.

A.P.L.

OFFICE PUBLIC  
D'AMÉNAGEMENT ET DE CONSTRUCTION DE MONTPELLIER

30, avenue de Lodève - 34000 MONTPELLIER

☎ 67.92.18.63 (lignes groupées)

s'adresser à : Mme ESTIVAL

poste : 204

# Pompiers : « le courage et le dévouement récompensés »



Lors de la Sainte-Barbe, peu avant Noël, une petite fête a rassemblé à l'Etat-Major de la Caserne Montaubert de nombreuses personnalités : M. Alain Bosc, Président de la Commission Sécurité-Incendie du District, le lieutenant-Colonel Blais, Directeur Départemental des Services d'Incendie et de secours, M. Carencio, Directeur du District, accompagnés par le Lieutenant-Colonel Libercier, Chef du Corps des Sapeurs-Pompiers du District, ont passé la revue des soldats du feu et remis des décorations à certains d'entre eux, soit pour leurs états de service, soit pour actes de courage ou de dévouement. Le Commissaire Foures, Directeur des Polices Urbaines de l'Hérault, le Commandant Roupie, représentant le Chef de Corps de gendarmerie ont assisté à cette revue qui a permis de féliciter l'ensemble des effectifs du Corps des Sapeurs-Pompiers du District.

## A l'honneur

Voici la liste des récipiendaires auxquels nous adressons toutes nos félicitations :

**Médailles d'Honneur «Or» :** MM. Jean Alcovère, Adjudant-chef ; Vincent Olivier, Adjudant-chef ; Norbert Parra, Lieutenant ; Roger Taffine, Adjudant-chef.

**Médailles «Vermell» :** MM. André Libercier, Lieutenant-Colonel ; René Pérez, Adjudant-chef ; Guy Rivière, Sergent-chef ; Vincent Bosch, Caporal-chef ; Francis Sanz, Sergent-chef ; Jean Servel, volontaire 2<sup>e</sup> classe.

**Médailles «d'argent» :** MM. Alain Loisel, Adjudant-chef ; Julien Rossignol, Adjudant-chef ; Emile Salazar, Sergent-chef.

**Médailles de Bronze pour acte de courage et de dévouement :** MM. Yves Diennet, Lieutenant ; Serge Roussel, Adjudant ; Daniel Dufrenoy, Sergent-chef.

**Lettres de Félicitations pour acte de courage et de dévouement :** MM. Jean-Yves Coppola, Caporal ; Jean Lautier, Caporal-chef ; Gilbert De Graca, Caporal ; Michel Fabre, 2<sup>e</sup> classe ; Serge Delahos, Caporal.

## Près de 5 000 interventions

Le Corps de District compte 141 sapeurs-pompiers professionnels et 54 volontaires. En 1985 (non compris les opérations de secours routier), 4 897 interventions ont été totalisées dont voici le détail de juin à septembre 85 :

- feux urbains : 265 sorties ;
- feux de forêts et garrigues : 307 sorties (superficie brûlée : 81 ha) ;
- sorties ambulances : 359 sorties ;
- opérations diverses : 1 377 sorties (destructions nids de guêpes, ascenseur bloqué, fausse alerte).

## DU BLEU PAR DU VERT

Monsieur Jacques MASSEBCEUF, Directeur Général du Crédit Agricole du Midi vient d'obtenir l'Ordre National du Mérite. Il lui a été remis par le Président de la Banque Verte, Monsieur Yves BARSALOU. Nous lui adressons nos félicitations.

## URBAT CONSTRUIT MONTPELLIER

### des villas et des appartements terminés

1. **LES MAS DU CRÈS**  
Avenue de la Tramontane - Le Crès.  
Villas type 5 - PAP ou PC.
2. **LES MAS DE LA MARTELE**  
Avenue de Monsieur Teste à Montpellier, près de « Super M ».  
Villas type 4 - PC.
3. **L'ERASME**  
Rue de Bugarel à Montpellier, près du parc Montcalm.  
Des appartements de standing, 4 à 5 pièces en PC.

### des villas et des appartements en cours de réalisation

1. **MONTPELLIER VILLAGE**  
Route de Lavèrune à Montpellier, à quelques minutes du centre-ville.  
Des villas de 4 à 6 pièces, en PAP.  
Des appartements du studio au 4 pièces en PAP, dans des résidences de 2 ou 3 étages.
2. Dans le quartier d'avenir de Montpellier, au calme et entouré de verdure, Rue de Saint Priest par l'Avenue du Père Soulas, de petites résidences :  
- **LE PARC**  
Des appartements du 2 au 5 pièces, en PC  
- **LE JARDIN DU PÈRE SOULAS**  
P1 et P2.
3. A l'Aiguelongue, rue de la Roquetunère, la **BELLE AIGUELONGUE**, dans un quartier privilégié  
Des villas de 3 à 5 pièces en PC,  
Des appartements du studio au 3 pièces dans des résidences sur 2 étages maximum en PC.

# ARROURE

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 H A 21 H

L'HYPERMARCHÉ DE L'EST DE MONTPELLIER-LE CRÈS-ROUTE DE NIMES

centre commercial le Crès



une cafétéria,  
parmi 18 boutiques.

## PALAVAS

### LA REUSSITE DU CONCOURS PHOTO



Un des premiers prix ; le superbe contre jour réalisé par Madame Marie-Françoise Dupuis, de Saint-Aunès par Mauguio.

L'actif Comité de Liaison pour la vie des étangs montpelliérains commence à atteindre son but : sensibiliser la population au sort de ses étangs menacés. L'exposition itinérante sur ce thème connaît le succès, elle est réclamée. Après la ville de Lunel, le CES montpelliérain les Aiguerelles l'a accueillie, l'école du Crès l'accueillera après le Bureau de Tourisme de Montpellier.

Autre moyen d'intéresser le public : un concours photo, patronné par le Conseil Général de l'Hérault et le District de Montpellier. C'est l'Union Fédérale des Consommateurs de Palavas (U.F.C.), membre du Comité de Liaison, qui l'organise. 34 concurrents s'inscrivent, présentant plus de 100 photos illustrant (le plus souvent) la beauté des étangs, mais aussi les stigmates des affronts que leur font subir les hommes insensibles à la conservation de leur patrimoine. Certains concurrents préfèrent privilégier l'humour, mais quel que soit le point de vue choisi, le résultat global illustre parfaitement les aspects des étangs, de celui de Mauguio à celui de Vic, et le jury eut fort à faire pour départager les concurrents. Finalement 6 premiers prix et 8 seconds furent attribués.

Ils ont été attribués le 2 décembre à Palavas par MM. Alibert, vice-Président du Conseil Général de l'Hérault, Président de Conseil d'Architecture, urbanisme et environnement (Cauve), Granier, Adjoint au Maire de Montpellier, Japland et Bertranne, respectivement Présidente de l'UFC de l'Hérault et de Palavas, et Madame Gaston Baissette, représentant un nom à jamais lié à l'histoire de l'étang de Mauguio.

Voici les six premiers gagnants de ce concours d'images. Ils se partageront un prix d'un million de francs offert par le District :

M. Calmelet Gérard, Paris ; Mme Dupuis Marie-Françoise, Saint-Aunès par Mauguio ; M. Gavach Paul, Saint-Jean-de-Védas ; Mlle Leroux Patricia, Carrière ; M. Lutz Didier, Ecole Diou ; M. Ramboz Jacques, Montaran.

## VENDARGUES

### POUR L'EMPLOI DES JEUNES



A l'initiative de la mairie de Vendargues, et notamment de Madame Monteils, Adjointe au Maire, chargée des problèmes de l'emploi, une réunion a rassemblé les Chefs d'Entreprises de la Zone Industrielle Districale de Vendargues et de la Zone des Courtines à Castries. Présidée par les deux maires MM. Jean Chalié de Vendargues et Paul Brunel, de Castries, les nouvelles mesures destinées à favoriser l'embauche des jeunes : contrats d'apprentissage et de participation notamment, mais aussi stages de volontariat du CEFI, etc... ont été présentées aux participants.

## BAILLARGUES

### QUE LE SPECTACLE COMMENCE



Le Maire, M. Simon Leccia, ravi de présenter à ses invités le Président du Conseil Général M. Gérard Saumade, M. Georges Frêche et Madame Plan, veuve du premier adjoint, la salle Claude Plan.

Par la volonté de M. Leccia et de son Conseil Municipal, le souvenir de Claude Plan demeurera dans la mémoire collective des Baillarguois. Le nom du premier adjoint décédé est désormais lié au destin de la nouvelle salle de spectacle de Baillargues.

Cet équipement culturel bienvenu dans cette commune en pleine expansion accueillera entre autres associations le ciné-club local et le groupement de cinéma itinérant Cinétine (37 communes desservies). Le réaménagement de l'ancienne grange située au

cœur du village a coûté 950 000 F, somme que l'Etat, le Conseil Général et le Conseil Régional ont contribué à supporter. L'inauguration a permis à M. Georges Frêche, Président du District de rappeler l'attention particulière qu'il porte à la « petite dernière » entrée du District : « la solidarité intercommunale va nous permettre d'aider Baillargues à entreprendre son décollage économique. Déjà le projet de construction d'un atelier relais sur la zone industrielle communale devient réalité ». Une autre occasion de rendez-vous à Baillargues.

Vivez à Montpellier  
dans une villa  
ou un appartement

Méditerranée Construction

Villa  
+ garage + terrain  
480.000 f  
prix moyen

tél. 52.89.89

Je désire recevoir  
une documentation gratuite.

prêts P.A.P.

APL

Méditerranée Construction

9 B. SARRAH 34000 MONTPELLIER TEL (07) 58.38.44



# SIRMEBATP

Société Industrielle de Réalisation  
de Maintenance d'Entretien en B.T.P.

Bâtiment et Travaux Publics

Réalisation Villas Individuelles

Bâtiments Industriels

Maintenance, Entretien

Terrassement - Lotissement

Voirie et Réseaux Divers

Bureaux :

3, rue Etienne Cardaie

34000 MONTPELLIER

☎ (67) 58.65.27

Siège Social :

39, rue du Petit Tinal

34970 MAURIN LATTES

UNE ENTREPRISE  
REGIONALE

Spic-Trindcl

ELECTRICITE  
INSTRUMENTATIONS  
AUTOMATISMES  
CANALISATIONS  
TUYAUTERIES  
INDUSTRIELLES

La Céreirède - 34970 Lattes  
☎ (67) 58.22.52  
Télex 480 569

## S. T. M.

Société  
de Travaux Méditerranéens

Michel  
FROMONT

Carrelages  
Plâtrerie  
Cloisons sèches  
Sols souples

Rue du Lantissargues  
☎ (67) 27.73.99

## TELEX



TUC CHIC ET  
TICKET CHOC

Les jeunes stagiaires des T.U.C. (Travaux d'Utilité Collective) peuvent désormais, sur présentation de leur attestation de stage, obtenir de la S.M.T.U. une carte d'abonnement transport à tarif réduit (régime salariés et étudiants). Le Président du District a répondu favorablement sur ce point à une demande qui lui était faite en ce sens par Monsieur BASSO, inspecteur d'Académie.

BIENVENUE  
SUR LE RESEAU

L'étude de restructuration du réseau de bus est maintenant largement avancée, et les mesures retenues vont être mises progressivement en œuvre pendant les deux années 1986 et 1987.

Coup d'envoi de cette restructuration : la modification de la desserte du nord de la Paillade pour la Ligne 1. Les deux antennes actuelles (terminus «Gènes» et terminus «Tritons») sont remplacées par un trajet unique, permettant à tous les usagers de bénéficier de la pleine fréquence de la ligne (6 minutes au lieu de 12 minutes), et de desservir en plus le quartier «Sicile» dont les habitants étaient jusqu'à maintenant obligés de faire une longue marche à pied pour prendre le bus.

Cette restructuration nécessitera un bus supplémentaire sur cette ligne, quelques aménagements de voirie, et sera mis en service au mois de février 1986.

NOMS DE NOMS !

Il s'appelait «Louis Romieu», il s'appelle aujourd'hui «Maison des Sports» : c'est l'arrêt de la ligne 3 situé à l'angle de la rue du Père Soulas et de la rue Louis Romieu.

Sur la ligne 5, ce sont les terminus qui voient leurs noms modifiés : «Lycée Agricole» devient «Agropolis Lycée Agricole», et «CNEARC» devient «Agropolis CNEARC». Les girouettes des bus seront modifiées dès le 1<sup>er</sup> février.

UN OSCAR  
POUR MYPRO

Le mypro, un automate pro-semy grammable a valu à la société ENGINEERING de recevoir des mains de Madame Edith CRESSON, Ministre de l'Industrie, le 5<sup>e</sup> prix des Oscars de la micro électronique. SEMY ENGINEERING est la première entreprise française dans le secteur des circuits intégrés.

ÇA ROULE  
UNDERGROUND

Les Montpelliérains avaient pris leur mal en patience : il fallait bien 18 mois pour faire de «leur» Comédie la plus grande place piétonne d'Europe. Le tunnel de déviation de la circulation automobile est ouvert depuis la mi-décembre, un bien beau cadeau de Noël ! L'aménagement de la surface de la place elle-même sera achevé au printemps.

IDATE... A RETENIR

600 personnes venues de la C.E.E. et de l'Afrique du Nord ont suivi avec intérêt les 7<sup>e</sup> Journées de l'IDATE axées cette année sur l'EUROPE des Télécommunications et organisées par l'IDATE.

L'Institut de l'Audiovisuel et des Télécommunications en Europe est dorénavant le seul organisme au monde (si ce n'est un semblable au Japon) à être un carrefour d'idées et de projets en matière de communication dans tous les domaines et entre toutes les catégories socio-professionnelles.

HYTEC  
EN EXTENSION

La Société HYTEC, agrandie récemment par une augmentation de capital, s'installera très prochainement dans un atelier relais que le District construit pour elle à la Zolad. La Société y procédera à l'assemblage des éléments, confiés pour l'instant à la soustraitance régionale. Elle y effectuera également, avec une équipe de cinq personnes, les recherches destinées à améliorer ses produits : à savoir la fabrication de systèmes de télévision sous-marine très pointus.

BABOTTE S'EN VA  
T'EN GUERRE

A l'occasion de la fin des travaux de restauration de la Tour de la Babotte, la S.E.R.M. (Société d'Equipement de la Région Montpellieraise) édite une brochure.

Cette brochure de 48 pages retrace la grande et la petite histoire de ce monument cher aux Montpelliérains. Edifiée au XII<sup>e</sup> siècle, elle fut successivement utilisée par l'observatoire d'astronomie, le télégraphe, la faculté des sciences... Une riche histoire. On dit même qu'en 1783, LENORMAND y exécuta le premier saut en parachute...

Fort documentée, agrémentée de nombreuses photos et reproductions des temps anciens, cette plaquette a été écrite par Jean NOUGARET, de l'Inventaire Général, et par Bernard VOINCHET, architecte en chef des monuments historiques qui retrace le déroulement des travaux exécutés en centre ville.

En vente dans les librairies (au prix de 35 F) du centre ville, au bureau municipal de tourisme et à la SERM à Antigone, la Babotte s'en va-t-en guerre, c'est-à-dire conquérir le cœur des Montpelliérains.

DISTINCTION  
MÉDICALE

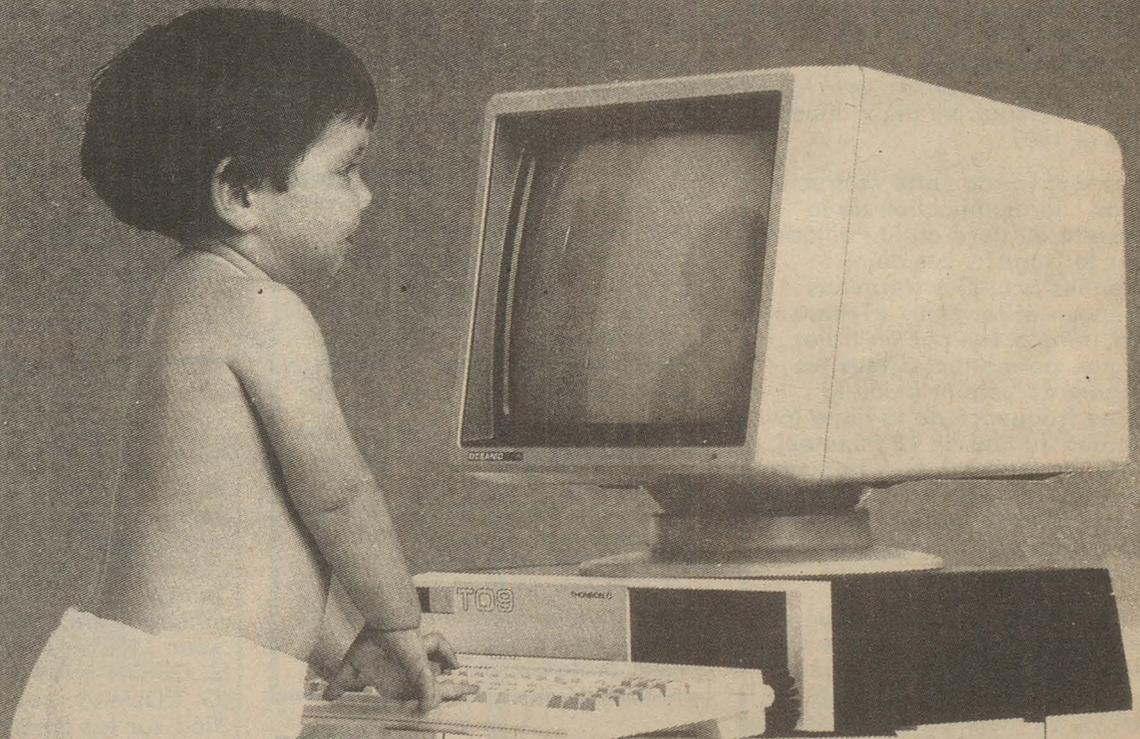
A l'occasion des Journées Nationales de Radiologie francophones qui se sont tenues en novembre 1985, à Paris, le premier prix de l'exposition scientifique a été attribué au Professeur J.-P. SENAC, au Docteur J. GIRON et au Docteur G. COLMAS, pour leur exposition sur les coupes millimétriques thoraciques en tomographie.

Ce prix A. GUERBET sera remis au Professeur J.-P. SENAC, lors des Journées consacrées à l'Imagerie des Vaisseaux et du Cœur, le 30 janvier 1986.

A l'occasion des Journées Nationales de Radiologie de Paris, a été présenté le premier livre sur la tomographie thoracique écrit par le Professeur J.-P. SENAC et le Docteur J. GIRON, représentant la somme des connaissances actuelles dans ce domaine sur le plan national.

# 3<sup>ème</sup> SALON DE LA COMMUNICATIQUE

MONTPELLIER 5-8 MARS 1986 - PARC DES EXPOSITIONS



MONTPELLIER



LE P. TECHNOPOLE